

Rawngbâwlna Chanchin

Inter-European Division

Kuartar Lîna

2016

Lăwmthu Sawina

Kum 2013 kuartar thumna Thirteenth Sabbath Thawhlawm phal taka in thawhna zârah khân, Inter-European Division Portugal khawpui Lisbon kianga vântlâng rawngbâwlna hmunpui din a ni a; Bulgaria ram khawthlang lama Romani (Gypsy) mîte tân pawh biak in sak niin, Czech Republic leh Slovakia zirlaite tân pawh pâwn lam rawngbâwlna tûr tihpuitlin a ni tâk avângin in chungah lâwmthû kan sawi mawlh mawlh a ni e!

A Chhûng Thû

Editor Thukhawchâng

Resources

Austria

- | | |
|----------------------------------|------------|
| 1. Hmangaihnaa Humhimna | October 1 |
| 2. Ka Thlamuâng Ta | October 8 |
| 3. Kutziak Thû | October 15 |
| 4. Mahnî In Anga Chhâl Ngam Hmun | October 22 |
| 5. Beaver-te Nêna Riâk Tlâng | October 29 |

Sicily

- | | |
|------------------------|-------------|
| 6. Ruâhmanna Pêng Khat | November 5 |
| 7. Inhmang Zo Ṭhak | November 12 |
| 8. Shaman Thlahte | November 19 |

France

- | | |
|----------------------------|-------------|
| 9. Phat Ruâl Loh Kohna, 1 | November 26 |
| 10. Phat Ruâl Loh Kohna, 2 | December 3 |
| 11. Phat Ruâl Loh Kohna, 3 | December 10 |

Romania

12. Nun Țha Theihtâwpa Nungin, 1 December 17

13. Nun Țha Theihtâwpa Nungin, 2 December 24

14. Thirteen Sabbath Program December 31

*T = Țhalaite pual thawnthû

Sabbath Sikul Hruaitu Duh takte,

Tûn kuartar chhûng hian Inter-European Division kan bawh dâwn a. Hê division chhûngah hian mihring maktaduaih 336 chuâng an chêng a, mahse chûng zînga 178,380 vêl chauh chu Seventh-day Adventist an ni a; chû chu mî 1,800 zêla Adventist pakhat awm ang a ni.

Tûn kuartara thawnthû kan lâk khâwm tam tak hi mî tûten emaw Adventist-te nêna Țhiana an insiamna ațanga harsatna an hneh dân thawnthu ngaihnawm tak takte an ni.

Middle East lam ațanga Europe-a râtlân-te Adventist-ten rawng an lo bâwlsak leh, lo buaipui dân vêl chanchin hi kei pawhin ngaihnawm ka ti hlê a. Adventist pastor pakhat chuan, “Tûn hmâ kha chuan hêng Middle East chhûnga chêngte hi engtin nge kan pawh theih ang le âw?” tiin ka ngaihtuah Țhîn a. Mahse tûnah chuan anni zâwk chu kan hnênah an lo lût ta hum hum mai a ni,” tiin min hrilh. Hêng râtlân-te lo dawngsawngtu nih hi a nuam khawp mai a. Adventist-ten an chungâ Țhat chhuaha an lo buaipui zâra an nuna danglamna lo thleng ta chungchâng chu sawi nuam an ti tlâng khawp mai. Chutiang thawnthu ngaihnawm tak chungchâng in Sabbath sikula in lo ngaihtlâk hunah pawh in lo tuipui vê hlêin kan ring a ni.

Remchânate:

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawmin a tihpuitlin tûr zînga lian tham deuhte chu:

- Austria ram Vienna khawpuia International Seventh-day Adventist Church thar sak te,
- France ram Paris khawpuia Jewish-Adventist Friendship Center sak te,
- Italy ram Ragusa khawpuia Adventist biak in thar sak te leh;
- CHILDREN’S PROJECT: Romania ramah pawh naupang leh Țhalai lamte pualin pâwn lam rawngbâwlna program danglam bîk tak kalpui a ni bawk ang.

Thupui Bîkte

- **Facebook!** Tûnlai hunah chuan Facebook hi kan hman nasa tlâng ta hlê mai a, nangni pawhin kan Facebook www.facebook.com/missionquarterlies/ hi lo luchilh vê a, lo ‘like’ ngêi tûrin kan insâwm a ni e
- **Mission Spotlight DVD, Adventist Mission** buatsaihah hian ramthim rawngbâwlna chanchin ngaihnawm tak tak bâkah Thirteenth Sabbath Special Project Fund kalna tûr a târlang Țhîn a, hei hi a thlâwnin heta Țang hian download theih a ni: www.adventistmission.org/dvd.

Bengvârna thû leh tihtûr chi hrang hrangte pawh hmuh theihna tûr website Țangkaipui theih tûr târlan an ni a, chûngte chu lo luh chilh ula, Rawngbâwlna chanchin sawi paha entîr tûr in hmu thei nuâl ang.

Ram thim rawngbâwlna atâna in inpêkna leh, Sabbath sikul member-ten khawvêl puma an thlarau lam ûnate nêna inzawmna an neih theihna tûra in Țahnemngaihna avâng te, thawhlawm thawh leh Țahnemngai taka in ȚawngȚaipui Țhinna avângin lâwmthû kan sawi a ni e.

Pathianin nasa takin malsâwmna vûr zêl che u rawh se!

Gina Wahlen

Gina Wahlen, Editor

Tangkaipui Theih Tûr

Tûn kuartar chhûnga Inter-European Division chhûnga kan ram bawhte chungchânga bengvâr nân leh, Sabbath Sikul program hrang hrang khawi lai emawa hman tangkai theih tûr thil chi hrang hrang chu a hnuai website târlanahte hian luh chilh theih a ni:

Austria: www.lonelyplanet.com/austria

France: <http://about-france.com>

Italy: www.italia.it/

Romania: <http://romaniatourism.com>

Hêng kohhran website-te pawh hi in tangkaipui thei viau bawk ang:

Inter-European Division: eud.adventist.org

Austrian Union of Churches: www.adventisten.at

Franco-Belgian Union Conference: www.adventiste.org

Italian Union of Churches Conference: www.avventisti.it

Romanian Union Conference: www.adventist.ro

Get your FREE Thirteenth Sabbath Offering Bank by sending an email to: mission-quarterlies@gc.adventist.org. Please indicate the number of offering banks you are requesting and a complete mailing address.

EDITORIAL

Gina Wahlen Editor/Writer
Wendy Trim Editorial Assistant
Emily Harding Layout and Design

OFFICE OF ADVENTIST MISSION

Gary Krause Director
Rick Kajiura Communication Director
Homer Trecartin Study Centers Director
Jeff Scoggins Planning Director

COMMUNICATION STAFF

Gina Wahlen Editor, *Mission*
Laurie Falvo Projects Manager
Ricky Oliveras Video Producer
Earley Simon Video Producer

Website: www.AdventistMission.org *Mission* (ISSN 0190-4108) is produced and copyrighted © 2014 by the Office of Adventist Mission, General Conference of Seventh-day Adventists®, 12501 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904, U.S.A. Printed in U.S.A.

Fourth Quarter 2016 Volume 105, Number 4 ADVENTIST® and SEVENTH-DAY ADVENTIST® are the registered trademarks of the General Conference of Seventh-day Adventists®.

Permission is granted to reproduce material from this quarterly for use in local Sabbath Schools and children's ministries programs.

Permission to reproduce any portion of this material for sale, publication in another periodical, or other commercial use must be authorized in writing by the editor at the above address.

For subscription inquiries, e-mail Rebecca Hilde at Rebecca.Hilde@pacificpress.com or call 1-800-447-7377. Annual subscription rates per edition: domestic, US\$7.50; international, US\$14.50.

Church Company Member	Population			
Austrian	50	12	4,135	8,616,000
Bulgarian	119	122	7,228	7,181,000
Czecho-Slovakian	186	39	9,811	15,975,000
Franco-Belgian	162	20	16,589	76,165,000
Italian	111	18	9,527	62,932,000
North German*	338	16	19,290	46,715,806
Portuguese	95	23	9,298	10,349,000
Romanian	1,104	240	65,961	19,839,000
South German*	222	12	15,470	34,416,194
Spanish	111	41	16,525	46,476,000
Swiss	52	5	4,546	8,331,000

TOTALS 2,550 548 178,380 336,996,000
 Statistics from the 2015 Annual Statistical Report
 Population statistics from the 2015 Seventh-day Adventist Yearbook

Hma Thlîr

Poland rama Hope Channel team member-te leh hê rawngbâwlina zâra Krista neitû ðhenkhat ðangrualin, Warsaw khawpuiah Hope TV hmanga rawngbâwlina hmunpui din tum a ni a. Chutiang Poland rama hmalâkna tihpuitlin bâkah chuan, Trans-European Division chhûnga hmalâkna hrang hrang hlen tûra ðanlâk a ni bawk ang. Chûng zînga tel tûr liantham deuhte chu, hêng Ireland te, Norway leh Croatia rama hmachhawp hrang hrangte hi a Thirteenth Sabbath Special Project Fund hmanga tihpuitlin tum a ni bawk ang.

SABBATH 1-NA OCTOBER 1, 2016
HMANGAIHNA HUHIMNA
 Austria **Ahmad-a**

HHMAD-A* [*Hming hi phuah chawp a ni.] hian hun eng emawti chhûng chu lungmuânna hi a lo zawng tawh ðhin a. Chutiang chuan zû leh ruih hlo hmanna kawngte a zawh a, mah se a zawn chu a hmu thei ngai lo.

Chutiang chu sim duhin, Ahmad-a chuan Alcoholics Anonymous (AA) leh Narcotics Anonymous (NA) an tih hmun, Middle East-a awmte chu a bêl leh ta thung a. Chutiang inkhâwmna chu a hlâwkpu viau mai a, amah tak pawh chu chutiang sim duhte kaihhruaina lama thusawitu tling nih theih chu a châkzâwng tak a ni ta zêl a. Tichuan sorkar aþanga certificate dawngin, chutiang AA/NA inkhâwmna thusawitua ðang thei a lo ni ta a ni.

“Ka Thlamuâng”

Lehkhabu chhiar hi Ahmad-a nuam tihzâwng tak mai a ni a, ni khat chu Bible thuziak tam tak chuânna lehkhâbû hi a hmu chhuak hlauh mai a. Chutiang lehkhâbû chu tûnhma lamin a la hmu ngai lo va, mahse a’n chhiar ðan tâkah chuan a thinlung chu thlamuânna a lo khat ta a ni.

Chû lehkhâbû chungchâng chu a ðiante hnênah hrilhin, Ahmad-a chuan, “Hê lehkhâbû hi nunna thû a ni a, ka duh teh mai niâ! Ka chhiar apiangin thinlung muânna ka nei ziah ðhin!” tiin uâr takin a hrilh a.

Chuta ðanga rei vak lovah chuan, a ðian pakhat chuan a rûktêin Ahmad-a chu Bible a pê a. Lehkhâbû thianghlingm a’n chhiar tâkah chuan nun nawmna leh thlamuân siahnain a thinlung a khat a. A ðiante hnênah zawhna ðhenkhatte a zawh chuan, a ðiante chuan Kristian pâwlten a rûka Pathian biak inkhâwm an neihna hmunah an hruai a.

Ahmad-a chuan, “Kan ramah chuan, mî tû pawhin a sâkhuana a thlâk thû emaw, chutiang rilrû chu a pû tih emaw sorkarin a lo hriat rûk phawt chuan, an tihlum zêl mai a. Mî hi hmuh tûr awm lo vin an bo hmiah zêl mai a ni,” tiin a sawi.

“Mahse hê lehkhâbû [Bible] hi ka hmuh hian, Isua leh êng chu ka hmu ta a. Engkim mai hi a lo danglam ta vek a, chû chu mi dangte hnêna hriattîr vê ka duh a ni,” a ti a.

“Min Hmangaihtu Pathian”

Ahmad-a chuan AA leh NA inkhâwmna ina neih chu a kaihruai chhonzawm zêl a. Zâwi muangin chûng pâwlte hnênah chuan Krista a kawhhmuh a, mahse A hming tak erawh chu an lam ngam rih lo.

Ahmad-a chuan an hnênah, “Min hmangaihtu Pathian a awm a. Ani chuan A Fapa chu kan tân a rawn tîr a ni,” tiin a hrilh a. Chuta inkhâwm ðhenkhat chuan chutiang thû chu an lâwm lêm lo.

Ahmad-a thiante chuan, “I thil sawiah hian fimkhur hlê ang che. I thil sawi hi an lo record vek a, i tân harsatna an siamsak maithei che a ni,” tiin an sawi thaih a.

Ahmad-a chu a fimkhur ta hlê a. “Mahse ka thu mai mai thei lo vang. AA inkhâwmnaah khân hêng thù hi mi dangte hnêna hrilh chhâwn zêl tûr a ni tih ka lo zir tawh a. Bible aţangin beiseina kan neih thù chu mi dangte hnênah kan hrilh chhâwng tûr a ni tih ka lo zir tawh bawk sî a,” tiin ngawih bopui mai a tum loh thù a sawi chhuak a.

Ahmad-a chu a rûka Kristian sermon-te lo download a, a copy siamna lamah a inhmang a. Chutiang chuan CD-ah sermon bâkah, Bible zirlai leh Bible thûte thun a. Chutiang chu a rûkin ram chhûng hmun hrang hrang an sem chhuak thîn a ni.

“Hê Kohhran Hi Ka Chhar Ta”

Hetih hun lai vêl hian Ahmad-a chuan a thian pakhat, an ram chhuahsan a Austria rama chêng mêk Hamid-a hnên aţangin thil hriat thar a nei a.

Hamid-a chuan, “Zû leh ruihhlo chungchânga i sawi ang zirtîrna nei kohhran ka hmu chhuak hlauh mai! Anni chu kawm nuam tak niin, min lo pawm hmiah mai a. An zînga min awmtîr bâkah, min hmang ţangkai thiam khawp mai,” tiin phûr takin min hrilh a.

Hamid-a khân a hmuh chhuah tâk chu Seventh-day Adventist kohhran a ni.

Ahmad-a sawi dânin, “Harsatna eng emaw vânga ram i chhuahsan khân, tûte mahin an pawm duh lo vang che tih kha i hlâu thîn a. Mahse hêng mîte hi chuan lâwm taka lo pawmin, a tân kawm nuâm tak an ni a. Pathian nêna inkûngkaihna ţha zâwk nei tûrin thahnemngai takin an ţanpui thîn,” tih a ni.

Kum khat chuâng mah Hamid-a chuan Ahmad-a hnênah Adventist kohhrana a thlarau nuntawng hlimawm tak chungchâng a hrilh zui zêl thîn a ni.

Hlahawm Tlânsanin

Ahmad-a chuan an chênna vêla a rûka Pathian rawngbâwlina kalpuitu Kristian kohhran chu a thawhpui chhunzawm zêl a. Ni khat erawh chu, a Kristan thian pakhat chu chin hriat loh in a ‘bo’ ta hmiah mai.

Ahmad-a chuan a thianpâ pianthar thù chu sorkar beng a thleng a, chuvâng chuan amah leh a nupui chu dinhmun hlahawmah an ding a ni tih a hre zui thuai a. A nupui lah chuan thla kaw mî nau a pai mêk a, an tâna himna kawng awm chhun chu bik bosan rih a ni. Rang tak leh a rûk thei ang berin, an nûpâa an chênna chhuahsanin, ram dangah an relh rûksan a. Chuta ţang chuan an thian pa Hamid-a chênna ram, Austria an pan thei dân a ni.

Lung Muânna Neiin

Chû ram an thlen ni khatnaah, Hamid-a chuan Adventist biak inah a hruai nghâl a. A thian nûpa mangang takte hnênah chuan, “Hetah hian lung muânna in nei thei ang,” tiin a hrilh a.

Ahmad-a chuan, “Hetah hian muânna chauh ka dawng a ni lo va, muânna leh hmangaihna kan dawng a ni,” tiin manhlâ a tihzia a sawi a.

“Tûn hi eng mah beisei leh phût lêt nei lo va min ţanpui duhtûte kan tawn hmasak berna a ni. Isuâ hmangaihna avângin anni pawh hian an hmangaih vê che a. Hetiang hmangaihna hi kan chhûngkua aţang pawhin ka la dawng ngai lo. An sâkhuana avâng hian, ka nû leh pête chu kan chungah an ngilnei vê thei lo va. An ngaihdân chuan Pathian chu a ngilnei lo tlat mai a ni. Mahse hetah hi chuan, ka thinlungah hê thuchah—‘Nang hi hmangaihna humhimna hmunpui i ni,’ tih hi thinlungah a châm tlat thung sî a ni.

Ahmad-a chuan a lo zir chhuah tawh chanchin ţha thuchah chu puang darh zêlin, humhimna hmunpui kohhran chhûngah mi tam tak a hruai lût tawh a ni.

Fatima-i chuan Bible-ringtûte nêna mi tlêm tê inpâwl hona an neih ang kha tel leh hlân a nghâkhlel hlê mai a. Eng pawh huâma kal zâi a rêl ta a ni. A kal chhuak tûr chu a pasalin lo hmûin, thinrim engphiarin a hnênah, “Ka that ang che, anni pawh an vâiin ka that vek ang! Anni hi Pathian ring lo an nih hi!” tiin a ânkhum a.

Fatima-i chu a nû leh pête hnênah a tlânchhia a, a pasalin a zawn chhuah thlengin chutah chuan a awm a. Kawngkâ chu ring taka kikin, chû pa chuan Fatima-i nû leh pête hnênah chuan an fanû chu Kristian-ah a inpêk avângin tihlum a phû a ni tiin a hrilh a.

Thinrim tak chung chuan, “Keiin ka that lo a nih pawhin, nangni talin in tihlum ngêi ngêi tûr a ni!” tiin ring takin a âu va. Chutiang thû an hriat chuan a nû leh pête thinrim chuan vuak tumin an pan a, ani chu a nun chhanhim nân rang takin pindan dangah a tlân lût nghâl thuai a.

Nun Chhanhim Nâna Tlân Chhuak

Chû mi zân chuan Fatima-i chu a rûk têin a nû leh pête in atangin a relh rû a, a nunna bâk han ken chhuah pawh a nei lo. Rang takin a Kristian thiantie chu a bepawp a, anni chuan khawpui pâwna a bîk bo zui theihna tûr an hrilh thuai a. Chû hmuna kâr hnih chhûng a bîkbo chhûng chuan a Bible zirpui thiantie leh pastor khân an tlawh a, eitûr leh silh leh fên tûrte an pê a. Pastor chuan, “Kristian nih i duh tak tak a nih chuan ka tanpui thei ang che. Mahse hê nun thar kawng zawh zêl hi i duh tak tak dâwn lo a nih erawh chuan i chhûngte hnênah i hâwng leh thei ang,” tiin a hrilh a.

Fatima-i chuan huaisen takin, “Kristian nih chu ka duh tak zet a lâwm,” tiin a hrilh a. Fatima-i tân chuan an rama awm zui zêl chu a hlauhawm êm avângin, a Kristian thiantie chuan ram danga a insaseng san theih dân tûr kawng dappuiin, Austria ram a pan theihna tûr an tumsak a. Austria ram a lo thlenin, Fatima-i chuan amah ang bawk a tlânchhe vê dang, Ahmad-a* leh a nupui kha a zawng chhuak a.

Ahmad-a nupui chuan Fatima-i hnênah, “Nangmâ zawn ang kohhran chu keini pawhin kan zawng a, kan hmu chhuak ta a ni,” tiin a hrilh a. Chû Sabbath nî-ah chuan Fatima-i chu nûpa tuâk khat nêen Seventh-day Adventist biak inah inkhâwmin, an sawi ang chiah nun hlimna chu a chhar vê ta a ni.

Fatima-i chuan, “Tûnah chuan muânna, beiseina leh ngilneihna ka chang ta. Mahnî chauha awm leh mal tan mai ka ni lo tih hrethiam tûrin hêng mîte hian min tanpui a. Hê hmun ka lo thlen tîrh atang khân, keimâ nuna thilmak thleng tam tak ka hmu ta a. Mîte hian min tanwngtaisak reng a. Chhûngkaw pakhat hian min awmpui a, an fanû ang maiin min en a. Tûnah chuan ka thlamuang ta hmiah mai!” tiin hlim takin a sawi thei ta a ni.

Bengvârna Thû

* Austrian Union of Churches hian kohhran 50 neiin, member 4,135 lai an ni.

* Kum 1895 khân L. R. Conradi chuan Austria-Hungary Adventist baptisma channa hmasa ber chu Klausenburg-ah a neihpui a.

* Kum 1902 kha Adventist missionary-in Vienna khawpuia hnâ an tan kum a ni.

* Kum 1909 khân Austria rama mi leh sâ Seventh-day Adventist rawngbâwltu hmasa ber, Franz Gruber, chu Vienna khawpuiah nemngheh a ni.

SABBATH 3-NA

OCTOBER 15, 2016

KUTZIAK THÛ

AUSTRIA

Monika

KUTZIAK thu hmanga bul intan vek a ni. Monika-i chuan a pa, an kohhran upa minin German tawnga thû a sawi chu, English-a lo lehlinsakin, a theih ang tâwka rangin a ziak a. Philippine nurse pangâte chuan Monika-i chu an din hual taih a, an tâna a thahnem ngaihpuina chungah an lâwm hlê a ni.

Kum 1970-80 chho vêl khân ram chhông mî hospital leh clinic vêla thawk tûr tlâkchhamna vângin, Philippine leh Austrian sorkar chuan inremna siamin, hrisêlna lama thawktûte intirh tawn rem an ti a. Hê program hnuaiyah hian Filipino nurse tam takin Austria ramah hnâ an thawk ðhîn a ni.

Marietta-i pawh hi chutianga Vienna khawpuia nurse hnathawktûte zîngah a tel vê a. An ram Philippines a chhuansan dâwna a pâ thuchah chu: “Vienna khawpuiah pawh Adventist rinawm tak ni zêl ang che,” tih a ni.

Chutiang chuan Sabbath tûkah amah leh Adventist nurse hnathawktûte dangte chu inkhâwm tûra incheiin, inkhâwmna tûr Seventh-day Adventist biak in zawngin an fang kual a.

Biak In Zawngin

Marietta-i chuan, “Biak in chu kan zawng chhuak a, mahse a chhôngah tû mah an awm sî lo. Sabbath nî apiang hian hmun dangah kan zawng zui zêl a. Adventistte hmêl ni âwm ang rêng kan hmuh mai loh avângin kan beidawng rum rum mai,” tiin a sawi a.

Kum khat chhông chu inkhâwmna zawngin an vâk vêl ðhîn a, mahse an hlawhchham dêr mai. Beidawng takin Marieta-i chuan a pâ hnênah lehkhathawn a ziak a, “Hêtah hian inkhâwmna tûr Adventist biak in rêng rêng kan hmu zo lo,” tiin a hrilh a.

Khatih hun laite kha chuan internet la awm vê hek lo, Marieta-i pa chuan Philippines rama mission office-ah lehkhah thawnin, chutiang chungchâng chu a hriattîr a. Mission office chuan Marieta-i chu Vienna khawpuia Austrian Union Office awmna chu an hrilh a. Marieta-i leh a ðhianta chu an hlim ta hlê mai a, Sabbath lo awm lehah chuan an va inkhâwm ta ngêi a, chuta lo awmte pawh chuan an lo lâwm hlê a ni.

Chak Taka Thanna

Thla tam vak lo hnûah nurse-te chu Monika-i leh a chhôngte nêh inhmêlhriattîr an ni a, an lâwina kohhran pawh chuan chhông nurse hote tân chuan ðawng lehlinsak tûrin rem an ruatsak a. Hunte inher liam zêlin, Filipino dangte pawhin Vienna khawpui chu an rawn pan ta zêl a, anni bâkah Asia leh Africa ram dang aţangin English hmang thiam mi dangte pawh an lo pung deuh deuh bawk a. Hêng ram dang mî tam zâwkte hi inhlawh tûr leh, lehkhah zir tûra lo kal an ni hlawm a, an ram lama inkhâwmna ang neihna hmun an zawng ðhîn a ni.

Vienna khawpuia English hmang Sabbath sikul chu a ðhang duâng hlê mai a, nakin lawkah chuan Monika-in kut ziaka German ðawng a lehlin sakte pawh chu a tâwk ta lo va.

Kum 1987 khân, ðhan zêlna kawng sial tûrin ram dang mîte puala inkhâwmna ruâhman ðan a ni a. German ðawng hmangtûte chuan hmun dangah inkhâwmna an nei a, khawvêl ram dang dang aţanga lo kalte chuan inkhâwmna hmun pângngai chu an luah zui ta zâwk a ni.

Khawvêl Huap Kohhran

Austria khawpui Vienna-a International Seventh-day Adventist Kohhran chu kum 1987, kuartar 4-naah khân member 19 nêh bulţan a ni a. Thla rei lo tê chhôngin member 40 lai an lo ni a, anni bâkah tlawhtu eng emaw zât an la nei bawk ðhîn a. Hê hmun hi Vienna khawpuia hmun hrang hrang aţanga rawn inkhâwm ðhînte tâna hmun hlimawm, inþhianna, thlarau ðhanna leh inpâwlhona a ni.

Tûnah chuan member 153 neiin, anmahni zât vêl dâwn hi tlawhtu an nei deuh ziah bawk a. A hmunhmâ leh hmanruâte hi an indaih lo ta hlê mai. Sabbath nî apiang mai hian heta leng lo an rawn inkhâwm ziah a, hlim takin LALPA fak leh chawimâwiin hun an hmang ðhîn a ni.

Sabbath Sikul leh Chibaibûk inkhâwmna neiin, chawhlui hlimawm tak kîl hona an nei zui ðhîn a, hei hian mî a hîp viau mai—a bîkin Vienna university leh zirna sikul hrang hranga lûte hi a hîp zual a ni.

An church pastor Felix Metonon-a sawi dânin, “Heta rawn inkhâwm thîn ram dang mî tam zâwkte hian hê khawpui an lo thlen tirh hi chuan an tlângnêl lo vin, an mikhual deuh dâk thîn a. Mahnî hmun lama Kristian lo ni sâ lêm lote pawh hian hê hmuna lo kal hi nuam an ti viau mai zêl a, an hriatthiam zâwng tawngte hman a nih bâkah, duhsakna leh ei leh in tûrte an dawng bawk a. Helai hmuna lo lên luh hi nuam an tiin an thlamuanpui viau a ni,” tiin a sawi.

Inchel leh Thanna

Adventist mi thenkhat, mahnî ram lama inkhâwm taima tak tûrte pawh hi ram danga an han awm hi chuan an beidawngin, an rilrû a hnual a, chhûngte leh thiante ngaiin an lungte a lêng thei hlê thîn. Pastor Felix chuan, “Hê kohhran zârah hian chûng kohhran member tam tak chuan kohhran bêlin, rinawm takin an awm zui phah a ni tih hi chu ka Chiang Khawp Mai,” tiin a sawi.

“Tûnah chuan ram dang aţanga hnathawk leh lehkha zir tûra lo kalte tân Seventh-day Adventist inkhâwmna zawn buai a ngai ta lo. Kum sarikh chuang kal ta khân website lamah kan kohhran awmna leh chanchinte ka târlang a, kâr tin mai hian internet hmanga biak râwn hi ka ni ta reng mai a ni,” tiin an tângkaipuizia a sawi a ni.

Tûnhnai deuh lawk khân, Monika-i chu “tûnhma lama an inkhâwmna thîn” tlawhin a lo kal a, a thil hmuh chuan a rilrû a tihlim hlê mai. Kum 30 vêl kal taa an rawn inkhâwm hmasak tum kha ngaituahin, “Khatih laia thilthleng ka rilru hneh ber chu ‘Aw Lal Pathian, i kutchhuak thilsiam tinrêng’ tih phûr tak maia kan saho kha a ni. Khatih lai kha chuan pindan zâu takah mi tlêm tê chauh kan inkhâwm thîn a, mahse tûnah chuan a leng lo khawp zu ni ta hiâl â! LALPÂ hnêna—hetiang tak hi a nih ka lo beisei pha ngai lo tih hrilh chiahi hi ka tih theih chhun a ni e.”

Bengvârna Thû

*Austrian mîte chaw pui ber chu ‘Wiener Schnitzel’ an ti a, chaw khah chilhna chu apple hmanga siam “Strudel” or “Apfelstrudel” an ti thung.

*Austro-Hungarian Baroness Bertha von Suttner-i kha an ram mi Nobel Peace Prize dawngtu hmasa niin, kum 1905 khân a dawng a ni.

*Vienna khawpui Central Cemetery-ah thlân maktaduaih 2.5 lai awmin, chutah chuan Beethoven, Brahms, Gluck, Schubert, Schoenberg leh Strauss-te pawh an tel.

*Ferdinand-a Porsche kha Porsche automobile company hmuchhuaktu niin, kum 1875 khân Austria rama Mattersdorf khaaah a piang a ni.

SABBATH 4-NA

OCTOBER 22, 2016

MAHNÎ IN ANGA CHHÂL NGAM HMUN CHU

AUSTRIA

Yuxin-i

Yuxin-in Austria khawpui Vienna-a khawvêl dêng chhuak khawpa piano zirna hmun hmingthang, Prayner Conservatory an tih hmuna zâi zir tûra a kal dâwnin, a nu chuan thurâwn pawimawh tak—“Chhûngkaw boruak hi vawng nung zêl ang che,” tiin thurâwn a pê a. Yuxin-i leh a nû hi China rama evangelical inkhâwmnaah kum sâwm chhûng an lo inkhâwm dîn tawh thîn a. Tichuan ni khat chu Yuxin-i nu chuan Bile a chhiar a, chuta tâng chuan kâr khata ni sarikhna nî chu Pathian ni thianghlim a ni tih a hre ta a. A thil hriat thar chungchâng a fanu hnêna a hrilh chuan, Yuxin-i chuan mak a ti hlê mai.

“Chutiang chu tûnhmâin ka lo la hre ngai rêng rêng lo mai a. Pathian hnênah tawngtaiin, hê thil hi a dik leh dik loh khawngaih takin min hriattîr ang che,” tiin Yuxin-i chuan a dîl a.

Chuta tâng rei vak lo vah, Yuxin-i chuan Seventh-day Adventist kohhran inkhâwmna a hria a, inkhâwm vê zâi a rêl a. A hnûa pastor nêan an inhmuhin Yuxin-i chuan Sabbath leh Adventist thurin chungchângah zawnna tam tak a zâwt a.

Pastor chuan Yuxin-i zawnate chu Bible aţangin a chhânsak vek a. Mahse Yuxin-i chu a hmin ngâl mai chuâng lo. “Hêng hi a lo dik pawh a ni maithei e,” tiin a ngaituah a, mahse

zâwm tûra thutlûkna siam chu a ti mai rih lo a ni. Khatih lai hunte kha chuan Yuxin-i khân tuiti takin vawksa a la ei a, chuvâng chuan han bân-san mai tûr chuan a la inpeih lo. Mahse Vienna khawpui a lo thlen chuan, Yuxin-i chuan International Seventh-day Adventist Church tih chu internet lamah hmûin, Pastor Felix chu a be pawp a.

Pastor Felix-a chuan, “Yuxin-i hi khawpui station aţanga biak ina ka va hruai khân, he lai hmuna awm chu nuâm a ti vê hlê tih ka hre mai,” tiin an intawn hmasak tuma thil awmdân chu a sawi a ni.

A Tâwpa Chawlhna

Yuxin-i chuan, “A nuam khawp mai rêng a, Adventist-te chanchin hi ka la hre Chiang lo va, chuvâng chuan chîk takin ka ngaithla thîn a. Sabbath inţanna zân inkhâwm leh Sabbath nîa inkhâwmnaahte pawh ka tel thîn a ni,” tiin a sawi.

Kâr tam pawh a liam hmân Yuxin-i chuan International Seventh-day Adventist biak in chu mahnî chênna hmun rêng angin a ngai thei ta hial a. “A nuamin, ngaihmuâng leh hlim takin a châwl thei a ni. Sabbath nîah phei chuan Pathian thûte ngaithlân, rilru nuâm taka awm theihna a ni!” tiin nuâm a tih thû a sawi thîn.

Yuxin-i chu a inkhâwm zui tâk zêlah chuan Bible thûte leh Adventist-te chungchâng pawh a hre vê ta fû mai a. “Thuhril hian ka rilrû a khawih takzet a. Ka tân chuan nuntawng ropui tak a ni. Thil tha lo ka tih thîn tam tak bân-san thei tûrin Pathianin min ţanpui a—vawksa ei te, Sabbath nîa bazar-te pawh ka ti ngai tawh lo,” tiin hmâ a sâwnpuizia a sawi a.

Kum kal ta May thlâ khân, Yuxin-i chuan baptisma changin, Seventh-day Adventist Kohhran a zawm a; tûnah chuan an ram lama hâu a, Vienna khawpui a thil zir chhuahte mî hnêna hrilh chhâwn hlân nghâkhlel takin a awm a ni. Austria rama a awm chhûngin, Yuxin-ite chhûngkua chu China ram hmâr lam aţangin chhim lamah an pêm a. Chulai bialah chuan Adventist pawh an la awm lo. Yuxin-i chuan ina a hâwn hunah chuan, a chhûngte leh thenawm vêla mîte hnêna Adventist mîte hnên aţanga Bible thutak a zir chhuahte chu hrilh ngêi a tum ruh hlê a. Amâ tum dân tak phei chuan Pathian biakna neihpui tûr kohhran din ngêi a tum a ni.

“Anni pawhin heta kan thil zir chhuaht Adventist kohhran din chhan an hriat vê a ngai a. Pathianin thutak chu min hriattîr tawh a, tûnah chuan kei pawhin ka hrilh vê thei tawh a ni,” tiin a sawi.

International Zirlaite

Yuxin-i hi international zirlai, Vienna khawpui a International Adventist Church zawng chhuaktu tam tak zînga pakhat a ni. Amah lo pawh mi dang an tam mai.

Chûng zînga pakhat chu Abigail-i Mexico ram aţanga Vienna khawpui a Music and Arts University hmuna zâi zir tûra lo kal hi a ni. A insawi dânin, “Hê hmun ka rawn thlen tîr khân, min lo lawm dân kha lungâwi thlâk hlêin ka hria a, an zînga pakhat angin ka inngai ngâl thei a. Keini chu ram dang mi (foreigner) kan ni a, harsatna kan neihte pawh a inang tlâng deuh thûm a. Hê hmunah hian damna duhin kan lo kal a. Heta mîte hian mi an lo lâwm thiamin, mî an ngaihsak tha êm êm mai a. Chhûngkhat—Kristaa chhûngkhat ang mai kan ni,” tiin a sawi.

Lorenzo pawh hi Mexico ram aţanga Vienna University-a physics lama Ph D bei tûra lo kal a ni a. Anî pawh hian hê hmuna rawn inkhâwm hi nuâm tiin, pelh hauh lo vîn kâr tin a rawn inkhâwm thîn a. Hê hmuna chaw khâikhâwm ruâi chauh ni lo, thlarau lam ruâi kîl hi amah hîptu ber pakhat chu a ni. Sermon sawi leh Sabbath sikul zirlai sawihona neihte hi chakna hnâra ngaiin nuam a ti thei hlê a. Khawhar taka lo kal kha tûnah chuan nuam ti takin a awm ta a ni.

Ghana ram lam mi, Yew-a pawh hi Vienna University-ah pharmacy lamah post-doctoral fellowship bei tûrin a lo kal a. “Research bei lai ka nih avângin thil chi hrang hrang han khâikhin vêlte hi ka duh a; chuvang chuan inkhâwmna hmun tûr ka zawng a, hê hmun hi ka thil duh nêna inhme hê mai a, nuam pawh ka ti khawp mai. Ghana ram mi dangte pawh ka hmu thei baw k a.

Chûbâkah, in lama chaw ei hman loh châng pawhin, hetah hian inhnang fâkna tûr a hmuh theih a. Chhûngkhat ang vek mai kan ni a, hlim takin kan nui tlâng thei vek a ni,” tiin hê hmun nuâm a tih thû a sawi a ni.

Chhûngkaw Thanglai

Chutiang nawmna leh inthianna international church chhûngkuuaa awm chu, kum tin hian a thang lian tuâl tuâl a; tûnah chuan inkhâwmna tûr hmun thar an mamawh ta hial a ni. Tûn kuartar Special Project Fund thenkhat hi Vienna khawpuia chutiang dinna tûr atân chuan a kal dâwn a ni.

Abigail-i chuan, “Hê hmun hi a lian vak lo nân, mi tam tak nunah erawh awmzia a nei hlê thung a. Chutiang boruak chu a darh zâu zêl a. Chutiang a nih avâng tak chuan tûnah hian inkhâwmna tûr hmun thar kan mamawh ta a. Khawpui lûn laia hmun zâu zâwk, mi tam zâwkte tâna lâwi luh remchâng din a ngai. Heta tân hian tanpui kan ngai a ni,” tiin a sawi.

Thirteenth Sabbath-ah phal taka Thawhlawm in thawh dâwn avângin lâwmthû kan sawi lâwk a ni e.

Bengvârna Thû

*Austria ram mipui zâa 60 chu Catholic an ni a, zâa 6 chu Eastern Orthodox niin, zâa 6 lai Muslim an ni bawk a; a dang zâa 24 vêlthe chu pâwl dang leh sâkhaw nei lote an ni.

*Austria rawngbâwlna nei hmasa ber chu M. B. Czechowski, mahni intumchawpa rawngbâwlta kha niin, kum 1874-a Adventist missionary tîrh a nih hmâ khân rawng a lo bawl tawh a; mahse 1876 khân a thî a, Austria khawpui Vienna-ah phûm a ni.

*Bogenhofen Seminary leh Bogenhofen Senior High School hi St. Peter am Hart, Austria ram awm vê vê an ni.

SABBATH 5-NA

OCTOBER 29, 2016

BEAVER-TE NÊNA RIAK TLÂNG

AUSTRIA

Ferdinand-a

FERDINAND-a kha beaver-te nêan an riak tlâng reng tihna chu a ni lo va. A damchhûng hun tam zâwk chu Austria khawpui Vienna-ah nun pângngai takin a hmang a. Mahse a sumdâwnna hnâ a kal fuh ta lo va, a sum hnâr a kang ta a; chuvangin Ferdinand-a chuan vântlâng zînga nun pângngai kalsanin kawthlêrah a nun a hmang ta a ni.

Puanthuah têl nêan in a chhuahsan a, tichuan Vienna khawpuia luang tlang Danube Luipui pêng pakhat, kum 1598 aţanga tuikawng anga an hman tâk Donau Tuikawng hrûla hmun pakhat a inkhuâr ta a ni. Chulai hmun chu tuikawng kianga phûl hmun niin, Ferdinand-a chuan beaver-te khawsak phung chu a hre Chiang ta hlê mai a ni.

Eng mah indîp dâlâna nei lo vin eng emaw chen chu an khawsa tlâng diâl dial a, mahse zan khat erawh chu Ferdinand-a chuan a lu bul maia thil seh ri râwt râwt hi a hre ta reng mai a. Amâ sawi dânin, “Beaver pakhat chu kan belh ber thing hnuiaia awm hi ka hmû a. Ka thingkûng belh vê ber a seh râwt râwt reng lai chuan beaver hnênah, ‘Hei hi ka thil neih chhun chu a ni tawh mai sî a, thing dang la zâwk mai teh,’ tiin ka ngên a.”

Beaver pawh chuan ka thû chu a zâwm vê mai a. A hnu chawlhkâr eng emawti hnûah sorkar hnathawk ram thla latû pakhatin beaver chu man tumin a bei a, Ferdinand-a chuan a chungah ngilneihna lo lantîr tawhtu beaver chungah thât a chhuah vê ta thung a. Beaver chu hmun dangah a awmtîr daih a, tichuan an man thei ta bîk lo a ni.

Ferdinand-a chu tûk tin hian tui vâwtah a inbual ziah thîn a. Chutah nilênga lehkha a chhiarna hmun tûr khawpui library lam a pan hmân, a thlâwna coffee in theihna hmun lamah a kal zui ziah bawk a. Tlâi lamah erawh chuan a thlâwna zanriah ei theihna tûr hmun dang a pan

leh mai thîn a. Chumi hnû chuan Donau Tuikawng kianga a riahna hmun lam a pan leh mai a. Chutiang chu a nî tin khawsak dân chu a ni.

Ferdinand-a sawi dânin, chênna hmun bîk nei lote hi an inkâwmngeih tlâng viau mai thîn a. A thlâwna ei leh in leh silh leh fên a dawna hmun chungchâng chu vântlâng zîngah a thang thuai a. Chutianga Ferdinand-an a mamawh a hmuhna aţang chuan Seventh-day Adventist hi a lo hmêlhriat ţan a. Kawthlêra thu lâr tak chu Vienna khawpui lailia ADRA hmunah silhfên ţha ber a awm tih hi a ni.

Ferdinand-a chuan chû hmun chu tlawhin, chutah chuan silhfên ţhâ chauh ni lo, chhûn chaw ei tûr pawh a awm tih a hre ta a. Adventist pastor Evald-a nêh pawh an intawng a. Evald-a chuan Ferdinand-a hnênah, “Ţanpui i ngaih phawt chuan, ţanpui tûr chea heta awm hi kan ni. Mahse thutlûkna erawh chu nangmân siam ang che,” tiin a hrilh a. Ferdinand-a chuan pastor-in nawr lui hauh lova a dawnsawn dân chu a ngaihlu hlê mai a. ADRA hmun chu a rawn tlawh fo va, kâr lohah an inkâwm ngeih ta viau mai a ni.

Chuta chin, kum ruk chhûng chu, Ferdinand-a leh Evald-a chuan hlim taka tîti khawchâng sawi dînin, nun leh sâkhua bâkah, Pathian chungchângte pawh an sawi dîn a. Zâwi muangin, Ferdinand-a rilrû leh ngaihtuah dân leh nun chu a lo danglam chho ta zêl a. A inhawng tiâl tiâl a, vântlâng zînga khawsak leh zâi rêlin, Pathian a mamawhziate pawh a lo inhre chhuak thar leh ta a ni.

Kum 2014 ni khat chu, Pastor Evald-a chuan, “Ferdinand, helai hmunah hian chênna hmun nei lote tân enge kan tihsak theih ang lê?” tiin a zâwt a. Chutianga a ngaihdân pastorin a’n zâwt chu a lo lâwm fû mai a, chênna hmun nei mûmal lote tâna thil ţha eng emaw tak tihsak tûr chu chîk takin a ngaihtuah zui vang vang a. “Ruâhmanna ţhâ siam tûrin thla thum ka ngaihtuah a ni,” tiin a sawi.

“Tichuan September thlâ chuan bul kan ţan thei ta a.” Pastor chuan Austria rama ADRA director, Marcel Wagner-a chu thukhawchâng sawipuiin, Ferdinand-a nuna danglamna lo awm tâ leh, ruâhmanna atâna mi ţangkai tak a nih theih tûr thû chu a hrilh a. Marcel-a chuan Ferdinand-a chu a kâwm a, a rilrû pawh a hneh viau mai. “Kan inbiak hmasak hnû khân, vântlâng zînga hûhâng kan neih theihna tûra ruâhmanna a neih thû ka hria a. Chû ruâhmanna chu bul ţan tûrin kan fuhi a, thawhna hmun tûr kan siamsak bawk a. Tûnah chuan kan hnathawktûte zîngah a tel a, ADRA project manager-ah a ţang ta hial a ni.

Ferdinand-a project siam chu thil ţuâng hnih a ni a. Amâ sawi dânin, “Chênna mûmal nei lote tân tûkţhuan hi Sunday ni apiangin kan siamsak ang a, tichuan Bible zirpuina neih nâna kan kâr dawh zawmtu a lo ni ang a, Bible zirna tak pheih hi chu Sabbath ni chawhnu lamah kan ţan thîn ang,” tih a ni.

Ferdinand-a kaihhruaina hnuaiyah, vântlâng zînga hûhâng neihna hmunpui chu nasa takin a lo ţhang chho ta zêl a. Thla tam pawh a ral hmân, chênna hmun nei lo te, râtlân hote leh mi dang a mamawhtû apiangte tân rawngbâwlsakna hâk kan zauh ta zêl a. Sunday tûka chaw-ei tûr siamsak leh, Sabbath chawhnu lama Bible zirpuina neih bâkah, Thawhlehnî leh Ningâni chhûn chaw buatsaihsak a ni ta zêl bawk a. Thawhlehnî-ah pheih chuan mipâte tân silh leh fên semin, Nilainî-ah hmeichhia leh naupangte puâlin silhfên kan sem ta zêl bawk a.

Marcel-a chuan, “Ani hian hêng lai vêla mîte hnênah hian an mamawh zahthiamna chu a neihtîr a. Amah ngêi chu kawthlêr vêlah lêng chhuakin, an mamawh tak chu a hriatsak a. Zah taka anmahni a biakna zârah, mîten helai hmuna rawn kal hi nuam an tihphah a, harsatna eng mah kan nei ngai lo,” tiin a sawi.

Inhnial leh intihbuai a awm ngai lo va, hmun ţhenkhat dangte nêh chuan inang lo tak a ni. Ferdinand-a chu Vienna khawpui chhûnga kohhran pakhtah pelh hauh lo vin a inkhâwm thîn a. Chutiang center ţanpui tûra mi inpê 65 laite hna chanpual fel takin a lo rêlsak thîn a ni.

“Kan hna dang leh chu kan inkhâwmna hmun ațanga mi inpê thawk tûra hruai a ni. Kan kohhran member-te chuan an ținian Adventist ni lote hi rawn hruaiin, hnâte an thawk tlâng țin a ni.

“Ferdinand-a lo lan hmâ kha chuan, kohhrana pâwl insiamten ruâhmanna siamin an thawk mai țin a, tûnah erawh chuah kohhran mîte chauh pawh ni lo, mi dangte nên an thawk tlâng ta țin a. Kohhran mîte bâk pawh thawhpui tûrin an sâwm țin a ni.”

Bengvârna Thû

*Gregor Mendel-a hi Austrian puithiam thlai hmanga thil finfiahna neih kawnga mi lâr tak a ni a. A thil hriat thar zârah ani chu “father of modern genetics” tih a ni.

*Alpine, vêla vûr tawlhna hi kum 100 chuang mah Austria rama infiamna lâr tak a ni ta.

*Tûn thleng hian, Austria ram chuan Nobel Prize dawngtu mi 21 lai a nei tawh a, chûng zîngah chuan Physiology or Medicine lamah mi 7, Chemistry-ah mi 6, Physics-ah 3, Remna siam kawngah mi 3, Economics leh Literature-ah pakhat vê vê a ni bawk.

SABBATH 6-NA

NOVEMBER 5, 2016

RUAHMANNA PÊNG KHAT

SICILY

Kenan

KRISTÂ pian hmâ kum zahnih vêlah khân Mediterranean Tuipuia Sicily Thliarkâra Suracus khuaah Archimedes-a a lo piang a. Hê hmânlai Greek mifing hi chhiarkawp, damdâwi, engineer, thil hmuchhuaktu leh vânsâng chanchin zirmî niin, khawvêl piang mihring chhuak tawh zînga chhiarkawp thiam bera ngaih a ni.

A hnû kum za eng emawti hnûah, Sicilian tlangvâl pakhat pawh science leh mathematic zir nuamti tak, vânsâng chanchin zir mî nih tum a awm leh a.

University of Catania-a physics zirlai a nih laia Kenan-a insawi dân chuan, “Mipa naupang tê ka nih lai ațangin, science nihphung zawng zawng hi zir vek tumin ka bei a. Lehkhabu tam tak chhiarin, Bible pawh ka hmaih chuang lo. Bible chângka ka duhzual lai tak chu, ‘Vân lam en la, arsîte khi i chhiar theih chuan chhiar teh,’ (*Genesis 15:5*) tih lai hi a ni.

“Arsîte hi ka ngaina êm êm mai a, a chhan chu thil namên lo takte siamtu Pathian thiltihtheihna namên lohzia an puân chhuah vâng a ni ber a. Vân lam khawvêl zâu tak leh keinî têtzia han khaikhin vêl hi nuâm tak a ni,” tiin a sawi.

Kenan-a lehkha zir mêkna, University of Catania hi kum 1434-a din niin, Sicily thliarkâra university upa ber a ni a. Scientist hmingthang tak takte hi hê university nêna inkûngkaihna neite an ni hlawm.

Tûnlai khawvêlah chuan, science thiamna leh Bible thû hi inkalh angin mi tam takin an ngaih laiin, Kenan-a erawh chuan engtik nî-ah emaw chuan ‘thilsiam leh Bible inlaichîna chu vânsâng chanchin zirna ațanga hmuhchhuah ngêi’ a inbeisei tlat thung a. Tûnah hian a zir zui zêl a, “Kan zir chemistry te, mathematics te leh biology hi Bible-ah a chuâng vek a. Bible-a Pathian finna hi thil zawng zawngah hian hmuh theih a ni,” tiin a sawi bawk.

Kenan-a chuan a rinna thû mi dangte hnêna hrilh hi a zak lo va. High sikul a luh lai pawhin a êng chu a lo chhi chhuak tawh țin a ni.

Mathematics zirlai thiam tak a nih avângin, ram pum huap high sikul zirlaite intihsiakna Italian Mathematical Olympiad-a tel tûrin an sikulin Kenan-a chu an thlang chhuak a. Chuta intihsiaknaah chuan algebra, combinatorics, geometry, leh theory khirh tak takte pawh tih tel a ni.

Kenan chu an tual chhûngah chuan a chungchuâng ber niin, an bial pum huapa tel tûr a ni leh ta a; chutah pawh chuan Sicily Thliarkâr pum puia chungnung ber a ni leh a. Chutah Ram pum huap inelna chu Sabbath nîa neih tûra tih a ni tih a hre ta tlat mai sî. Ani chu Seventh-day Adventist rinawm tak a nih sî avângin Sabbath nîa intihsiaknaah chuan a tel vê thei lo vang.

Ṭawngtaina a hlan hnûin, Mathematical Olympiad huaihawttu chairman hmu tûrin thutlûkna a siam a. Kenan-a chuan a dinhmun chu a insawi fiah a, chu intihsiakna chu ni danga nei tûra tih theih a nih leh nih lohte pawh a zâwt nghâl a. Thawktûten a dinhmun chu an lo ngaihtuah zui ang tih hriattîr a ni a. Hetiang Olympiad an neih tawh chinah, hetiang ang ngenna an dawn wawi khatna a la ni.

A hnû rei vak lo vah chuan, Kenan-a mak tih tak mai tûrin, International Olympiad hruaitûte, khawvêl pum huapa university professor thiam thlan chhuahten ani chu lêngah an sâwm a. Chûng mi thiam rualte chuan a sâkhuana chungchâng an lo zâwt a. Kenan-a chuan Seventh-day Adventist a nih thûte a hrih hlawm a.

Hotûte chuan, “Mahse engati nge Sabbath nî i serh kher?” tiin an zâwn a. Kenan-a chuan Sabbath lo chhuah ṭanna hi Pathianin khawvêl a siam a, ‘a ni sarihna nîa châwl a, a tihthianghlim tâkna’ (Genesis 2:2, 3) a nih thû a hrih a.

Chutianga a chhâna chuan zawhna dang, “Engati nge Thilsiamna hi i rin?” tih chu a cho chhuak nghâl a. Anni mi thiam fawr tak takten phuachhawp thawnthû anga an ngaih laia ani tlangvâl tuai têin a ring tlat mai sî chu hriatthiam harsâ an ti a ni.

Kenan-a chuan, “Thil engkim hi entlang thuhmun hmang veka an thlîr a ngaih loh thû a hrih a. Sâkhuana hian science thiamna a hnâwl lo. Thil tam tak kan la hriat loh a awm bawk a. Thilsiam hi thiam taka ruâhman a nihzia finfiah a ni. Hêng zawng zawng a nihdân tûr taka remkhâwmtu chu Siamtu Pathian a ni. Mû leh mal nei lo va hê khawvêla lo awm kan ni lo. Pathian ruâhman lâwk dîmdiâm pêng khat chu kan ni,” tiin a chhâng a.

Olympiad hruaitûte chuan mak an ti hlê mai. Intihsiaknaa telte hnên aṭangin chutianga thû chu an la dawng ngai lo. Chuvâng chuan intihsiakna nî tûr pawh chu Zirtâwpnî-ah an sawn phah ta a. Kenan-a chuan lâwmawm a ti hlê mai. Ram pum huap intihsiaknaah chuan parukna niin, university scholarchip pawh a dawng ta hial a ni.

Tûnah hian University of Catania-ah lûtin, Kenan-a chu thuhretuah a ṭang zui zêl a. Tûnhnai deuh lawk khân an professor-te nêna inbiakna neiin, kumin (2016) tîr lam deuha hmuhchhuah thar lei hîpna fâwn vêl (gravitational waves) sawi hona an nei a. Black holes pahnih an insut a, an lo infin tâkah chuan thil hîpna fâwn vêl angin chakna thahrui (energy) a siam chhuak ṭhîn tih a ni. Chutianga thil pahnih lo infin khâwm chuan, lei êntu nî len zâwng lêt 21 tluk lâiin black hole thil vir chu a siam ta a ni.

Kenan-a chuan, “Hei hi thil mû leh mal pawh nei lo aṭanga lo chhuak a ni lo va, fîng taka thil ruâhmanna aṭanga lo chhuak a ni zâwk. Kawngkal nei tak nihna hian Thilsiam chu a nemnghet a ni,” tiin a sawi a.

“Ka thil sawi dân chu zirtîrtu ṭhenkhat chuan min pawmpui a, sawipui theih pawh an ni. Ṭhenkhat erawh chuan min nuihsan mai mai thung a, hei hi bulṭanna chauh a la ni a. Anmahni nêin inkûngkaihna kan neihphah tho a ni,” tiin an thil sawi hona chuan rah ṭhâ a chhuah zêl a beisei thû a sawi.

Bengvârna Thû

* Sicily hi Italy ram thliarkâr lian ber a ni a, Messina Tuipui ring rêk hian khawmualpui nêin dâidangin, a kiang vêla thliarkâr dangte chu Ionian leh Tyrrhenian a ni.

* Europe rama University upa ber chu University of Bologna niin, kum 1088-a din a ni. Italy rama university 13 dang chu kum 500 chuang laia upate an ni hlawm.

* Hêng mechanical clock te, barometer te, thermometer te, leh optical glasses te hi Itali mîte thil hmuhchhuah vek an ni.

SABBATH 7-NA
INHMANG ZO ṬHAK
 SICILY

NOVEMBER 12, 2016

Giorgio

GIORGIO (George-e-o) Bella chuan mumangah kohhran vântlâng rawngbâwlna lama inhmang zo tûra kohna a mang a. Tichuan Sicily Thliârkhâra Ragusa Adventist kohhranah chuan phûr takin a inhmang a. Pathfinder Club hruaitu a nih bâkah, chûng lai bial tân coordinator hnâ a chelhel tel baw a. Ani chu an khaw chhûnga sumdâwng a nih avângin, mamawhtûten thiamna chi hrang hrang inzirtîrna hmun atân classroom lian tak a hmantîr thîn a ni.

Chûbâkah chuan Giorgio chu Ragusa khuaa ADRA hnuai thawk volunteer zînga pakhat a ni baw a. Amah leh hruaitua a ãanpui Carmela Cascone nêh hian Adventist rawngbâwlna tihlen zêl an duh a.

ADRA-in Ragusa-a hnâ an ãan khân, a mamawhtûte tâna eitûr leh thawmhaw sem kha hna pui berah an nei a. Thawktûte chuan chutiang bâk hna dang tih belhin, vântlâng rawngbâwlna lam an ti tel a. Ram dang mîte hnêna Italian ãawng zirtîrna bâkah, ram dang mî, tân ina tângte tâna rawngbâwlsak te, rilru natna neite enkawlna leh ngaihthlâksakna hmunte an din ta zêl a ni.

Midangte Thawhpuiin

Chutiang chu anmahni ngawta chhunzawm zêl theih a ni lo tih thawktûte chuan an hre ta thuai a. Giorgio-a sawi dân chuan, “Vântlâng rawngbâwlna kan thawh chu tihlen zêl kan duh a. Mahse keini ngawtin kan tih theih loh a nih avângin khawpui rorêltûte leh kohhran pâwn lama mi dangte pawh kan pun ta zêl a,” tih a ni.

Chutiang chuan Giorgio-a leh Carmela chuan Ragusa khawpui miliante chu dâwrin, chû khawpui tâna rawngbâwlsak dân tûr ãa ber chu enge ni ang tiin an berâwn a. A tîrah chuan phûr vak âwm pawhin an lang lo va, a chhan pakhat chu khawpui rorêltûte hian Seventh-day Adventist Kohhran an la hmêlhriat vak loh vâng a ni a; mahse hun lo kal zêlah ADRA hnathawh dân hmangte an hriat tâkah chuan thawktûte ringamna an nei ta a.

Ringamna an neih tâk zêlah chuan kum 2014 khân “Food Bank Foundation” project, rethei tâna ei leh bâr ãanpuina program chu Ragusa-a ADRA kutah an dah ta hmiah a. Tualchhûng Vântlâng Rawngbâwlna pâwlin a chhinchhiah chhûngkuate tâna ei leh bâr tûr dapsak, chhêk khâwl leh sem chhuah hi an hna pawimawh tak a ni. Chutiang sem chhuahna hmun chu, tâna Ragusa Seventh-day Adventist kohhran inkhâwmna inhhâwng hnuai hnung berah neih a ni ta a.

“Tualchhûng mîte leh vântlâng rawngbâwltu pâwl dangte nêh inzawmna neiin kan thawk tlâng a, keini hi a hmunpui ber kan ni. A nihna takah chuan ADRA chiah hian eitûr sem chhuah theihna a nei a ni,” tiin Giorgio-a chuan a sawi. Chutiang chanvo sâng tak an chan an han sawi chhuah duh kherna chhan pawh, hun khâ leh chen chhûng khân sorkar ațanga phalna nei chu Roman Catholic chauh an nih reng vâng a ni.

“Pâwl dang zawng zawng, Roman Catholic-te pawh telin, kan biak ina minrawn inkhâwm pui tûrin kan sâwm vê vek a. Kan zîngah inrin tawna kan siam a, tûnah chuan mi pângngai angin min ngai vê thei ta. Adventist kohhran pâwn lama tlâwmngai pâwl dangte pawh thawhpui tûrin kan sâwm a. Kan zînga neitu chan changa min thawhpui tûrin kan ngên a. Chutiang atân chuan inngaitlâwm leh thiam taka kan thawh a ngai,” tiin Giorgio-a chuan a sawi baw.

Nun A Danglam Ta

Josef-a hi Ragusa khuaa chêng mi tam tak nun Adventist nihnain a tihdanglam sak zînga pakhat a ni. Ani hian eng emaw chen chu hna mûmal a nei lo va, ãanpuina beiseiin sorkar a bêl a.

Amâ sawi dânin, “Ka bei a dawng hêl hâwl khawp mai. Chutiang dinhmun chû taka han dân chuan ãanpuina dîl pawh a châk awm loh hial thîn,” a ti a. Sorkar hnathawkte chuan Adventist kohhran hmun lam an lo kawhmuh zâwk a. Chû hmun ațang chuan a lo beisei lâwk âia tam ãanpuina a dawng ta a ni.

“Helai hmuna mîte hi fel ka ti takmeuh a ni. Nasa takin min lo ãanpui a. Ka dinhmun chu min ngaihsak êm em a, ka nihna ang ang hian min hmangaih tawp ni berin ka hria,” tiin a lâwm thû a sawi hial a ni.

Chû hmun aṅanga kum khat leh a chanvê lai ṅanpuina a dawn hnû chuan, Josef-a chuan dawn ngawt bâk eng emaw tih zâi a rêl ta a. Giorgio-a hnênah kalin, ADRA tâna thawktu inpe zînga tel a duh thû a hrilh a. Giorgio-a chuan rem a lo tihsak nghâl a, tûnah hian Josef-a chuan ADRA volunteer hnâ chu kum khat dâwn a thawk vê ta a ni.

“Heta ka lo kal a chinah ka nun hi a inthlâk danglam nasa hlê mai a. Mahnî mamawh chauh innghaihtuah reng lo vin, mi dangte mamawh leh tlâk chhamna thûte ngaihtlâksakin, kan ngaihtuahpui ta ṅhîn a. Chutiang mi dangte ngaihtlâksakna aṅang chuan ka nupui fanaute ka bengkhawn ṅa zâwk bawk a. Khawvêl hi ka tidanglam thei lo nân, mi dangte nuna danglamna thlen tûrin thil chhe tê tal chu ka tihsak vê thei a. Chutiang tih theih dân tûr Giorgio-a hnên aṅanga ka zir theih avângin ka lâwm hlê a ni,” tiin nihlawh a intih thû a sawi ṅhîn.

Hmun Zîm Lutuk

Giorgio-a hnên rawn pan a, a kohhran chungchâng hriat châte hi an ṅahnem fû mai a. Ragusa khawpuia Adventist-te inkhâwmna hmun lah hi a têtin, lo kal duh zawngte pawh hi an leng lo a ni ta ber mai. Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm ṅhenkhat hi Ragusa Seventh-day Adventist Biak in sak nân a kal dâwn a, ṅahnem ngai taka min hre reng tûrin kan beisei che u a ni e.

Bengvârna Thû

- * Italy ram hi Europe khawmualpuia Adventist thuchah puan chhuah hmasak berna ram a ni a. M. B. Czechowski, tûnhma lama Catholic puithiam lo ni tawh ṅhîn Poland ram mi khân kum 1857-ah USA-ah baptisma changin, kum 1864 khân mahni ṅahnemngaihnaa ramthim rawngbâwlin a che chhuak a ni.
- * Sicily, hi Italy rama autonomous region a ni a, kum 1916 khân sisters M. and D. Infranco-te chu United States aṅanga lo kîr leh in chanchin ṅa an puâng a.
- * Kum 1920 September khân, R. Calderone chu Sicily-ah lo kalin mi paruk a baptis a.
- * Kum 1921 May khân, Sicily-a kohhran hmasa ber Montevago chu nemngheh a ni.

SABBATH 8-NA

NOVEMBER 19, 2016

SHAMAN THLAHTE

SICILY

Muyi and Giorgio

MUYI-A hi Italy aṅanga ram hla tak, West Africa lama Nigeria rama seilian a ni a. Shaman (dâwithiam) chhûngkaw thlah kal zêla mi niin, a pû pawh chutiang *shaman* an tih tupa a nih avângin, ani hi an khaw *shaman*-a la ṅang tûr a ni bawk.

Hetiang *shaman* an tihte hian an khawtlângah chuan thil an tithei êm êm a. Thlarau khawvêl pawh thei, mi thîte pawh be thei angin an ngai a; tihdamna pawh nei leh thlarau sualte laka humhim a, ânchhia pawh sût thei hialin an ngai a ni.

Muyi-a pawh hian hetiang thiltihtheihna hi eng emaw chen nei vê bawk mah se, a pâ hniakhnung zui erawh a tuipui vak lêm lo. A pa hi chuan *shaman* a tih ṅhîn bâkah, nupui ngah chî niin, pathum lai a nei a. A pân nupui pathumna a neih ṅumin, a nupui hmasa ber, Muyi-a nû chuan a chhuahsan daih avângin kum sâwmpakhat chhûng zet chu a hmu ngai ta lo a ni.

In lama hmangaihna dawng lo a nih avângin Muyi-a chuan mi tawngtawrâw pui pui kawpin, buaina a tâwk fô va. Zan khat chu Kristian pastor nêan an intawng hlauh mai a ni.

Pastor chuan, “Zân rei hetiangah, heti lai hmunahte enge i tih â?” tiin a zâwt a. Muyi-a chuan eng emawti takin a ngaihsak a ni tih hriain, a harsatna zawng zawng chu pastor hnênah chuan a hrilh ta vek a. Pastor chuan khawngaihni, a lainat êm êm a, nung kawng ṅa zâwk kawhhmuh a duh a. Isuâ chanchinte hrilhin, inkhâwm vê tûrin a sâwm a.

Muyi-a chuan chû sâwmna chu pawmin, pastor-te inkhâwmna biak inah chuan pelh lo vin a inkhâwm zui ta zêl a, kohhran zâipâwlah te a tel ta zêl a. Kâr lohah Isua chu Chhandamtuah a pawm a. Muyi-a pa chuan nun sual kawng a bânsan ta chu a lâwm hlê nân, Kristiana a inpê

erawh chu a lâwm vak lo thung a. Muiy-a chuan, “Khawvêl pahnih kâra chêng tawn ang deuh a ni a. Kristian ni sîn *shaman* inah ka chêng si a ni,” tiin a sawi.

Hun eng emawti chinah Muiy-a chuan nula pakhat Giory (Gee-ory) chu nupuih a nei a. A pâ hnênah chuan a awm tawh lo nân, Kristian sâkhuana bânsan a, an *shaman* sâkhuana chu zawm tûra nawrna chu a la tawng zui reng tho a ni.

Muiy-a erawh chuan a Kristian rinna chu a bânsan duh bîk chuang lo va. Chuta tanga rei vak lovah chuan a pân a thihsan a, Muiy-a leh a nupui chu Libya ram lamah an pêm a, insak leh furniture siamna hmunahte a thawk lâwr a. Chuta an chên chhông chuan Libya mi pahnih tanpuina zârah, Muiy-a leh a nupui chu Italy ramah an pêm ta zêl a.

An nûpa chuan Sicily Thliarkâra Ragusa khawpuiah an tâwp a. Hê khua an rawn thlen a tanga rei vak lo vah an fapa Josef-a chu a lo piang a. Anî chu furniture siamna hmuna thawkin, an khawsak pawh hun eng emawti chhông chu a ziaawm chho vê viau a. Mahse eng emawti hnûah chuan chuta hnathawktûte chu an bân t̄euh mai a, Muiy-a pawh bân zîngah a tel vê avângin an khawsak a harsa ta hlê mai a ni.

Ni khat chu, Josef-a luhna primary sikul zirtîrtu chuan Muiy-a hnênah thiamna thar a zir theihna tûr training sikul a awm thû a hrilh a; chutah chuan Italian tawngte pawh a zir thei dâwn a ni. “I zir chhuah hunah chuan certificate i dawng ang a, chutiang chuan hna hmuh pawh a awl sawt ang,” tiin a hrilh zui a.

Muiy-a chu inziak lût vê tûrin thutlûkna a siam a. Italian tawng zirna leh a taka hnathawh zirna chu Ragusa khawpuia vântlâng rawngbâwna hmun, Giorgio Bella, Seventh-day Adventist hmunah neih a ni t̄hîn a.

“Pathian khawngaihna zârah chutiang zirnite chu ka zir vê thei hlauh mai a. Chuta kal chu a nuamin, kawm an nuam tlâng êm êm mai a. Zir lai naupang ang pawhin min en lo va, an ûnau tak tak angin min en zâwk a,” tiin Muiy-a chuan nuam a tih thû a sawi hial a ni.

Chutiang chu ni bawh mah se, class kal chu beih vê ngial a ngai a ni. “Class-ah hian kan zir lai zir tûr leh Italian tawng pawh ataka zir ngêi tûrin min beihpui a. Rilrû tak taka ka zir a ngai a. Rilrû ka pêk loh chuan kan thiam hlei thei t̄hîn lo a ni,” tiin Muiy-a chuan a sawi.

Muiy-a hian tanpuina a dawna chungah a lâwm thiam êm êm a, chû hmun a tanga thiamna a chawh chhuahte chu ataka hman hlân a nghâkhlel hlê a ni. Mahse chû âi pawha la pawimawh zâwk chu, a nuna danglamna lo awm ta mawlh hi a ni a, Ragusa-a Seventh-day Adventist-te hmangaihna leh ngaihsakna a dawn zârah hetiang tak hian a nun a lo danglam ta a ni.

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm t̄henkhat hi Italy rama Ragusa khuaa Seventh-day Adventist biak in sak nân a kal dâwn a. Phal leh pawk taka pe tûrin ruâhmanna lo siam hrâm tûrin kan inngên lâwk a ni.

Bengyârna Thû

* Europe khawmualpuia tlângkâng invawr chhuak reng Etna hi Sicily Thliarkâr chhak lam tuipui kama awm a ni.

* Extra-virgin olive hriak te, sêrthlum tui tak leh Canicattî grêp thlum tak te, Pachino tomatoes leh Pantelleria capers te, Nocellara del Belice pears leh olives te hi Sicily tihmingthang tûte an ni.

* Sicily-ah hian hmân lai Greek hmun hlui a tam mai a, tûnlai Greek ram mâwina khûm hialte pawh an ni hlawm.

SABBATH 9-NA

NOVEMBER 26, 2016

PHAT RUAL LOH KOHNA, T̄HEN 1-NA

FRANCE

Richard

MOROCCO ram Casablanca-ah kum 1956, hê ramin France laka independence a hmuh kum khân ka lo piang a. Juda kulmût chhôngkua piang ka ni a. Ka pû chu mosola ram danga thawnchhuah lama sumdâwng hausa tak a ni.

Kan thlahtûte chhôngkua hi Morocco-ah hian kum 500 dâwn an chêng tawh a. Chumi hmâ chuan Spain rama berâm vêngtu kan ni t̄hîn. Mahse kum 1492 khân Spain Lalnu chuan

‘Catholic-ah inpêk vek tûr, a nih loh chuan ram chhuahsan a, thil neih zawng zawng hnutchhiah tûr’ tiin thupêk a chhuah a. Tichuan Juda tam zâwkte chuan Spain chhuahsanin, Portugal te, Netherlands te, Turkey te, Morocco te leh North Africaa ram hrang hrangte an pan ta a ni.

Kum riata upa ka nihin ka nû leh pête chuan Morocco ațanga pêm chhuah zâi an rêl a. A chhan chu Judate tân Muslim rama awm zui zêl a him tâk loh vâng a ni; chuvâng chuan kan chhângte leh laichîn dang zawng zawngte nêh chû ram chu kan chhuahsan ta vek a. Țhenkhatin Canada ram an pan a, Țhenkhatin Israel ram an pan a; mah se ka nû leh pête chuan France rama pêm an thlang zâwk a ni.

Kum 1964 khân Marseilles khawpuih kan pêm a, mahse ka pân hnathawh tûr a hmu thei sí lo, chuvâng chuan Paris lamah kan kal ta zêl a; chutah chuan mipa silhfên zawrhna dâwr a hawng a. A tîrah chuan, tâwnzau, kawrhnuai leh mawza a zuar a. Chutah mipa puitling thawmhnâwte a zuar a, a hnûah phei chuan pullover leh suit-te pawh a zuar ta zêl a. A sumdâwnna a tuang deuh bawh nêh dâwr pakhat dang pawh a hawn belh ta hial a ni.

Villejuif Vêng Nun

Paris khawpui kan lo thleng chiah chu, Morocco lam ai chuan in luah man a sâng hlê mai a; chuvâng chuan khawpui daifêm lam ‘Villejuif’ an tihah kan chêng a, chû chu “Juda Khawpui” tihna a ni.

Khatiah lai hunte kha chuan Juda sâkhaw inkhâwmna hmun a la awm lo va, sâkhaw thil inzirtîrna hmun pawh a la awm lo; chuvâng chuan Juda hmun a nih lanna rêng rêng a awm hran lo a ni. Kum kaw mî ka nihin Villejuif-ah chuan sorkâr sikulah ka lût vê a. Juda mîte nunin ka nung a, mahse thinlung chhângah chuan thiangezâu rawngkai ka ni zâwk.

Kum 11 mî ka nihin, ka duh hun hunah ka chhuak vâk vê thei a. Hmeichhiate pawh ka lônpuiin, ka duh ang angin ka khawsa thei a ni deuh mai. Rimawi nêh party leh lâmtè pawh kan huaihawt thei a. Lâmma hmun (discotheque) leh cinema hall lamah pawh zalên takin ka kal thei a. Tûnlai âi chuan a himin a zalên zâwk fê a, eng mah hlauh ka nei lo.

Kum 1968 khân Paris khawpui kawthlêrah zirlaiten thil nawr neiin kawng an zawh a. University leh sikul zawng pawh khâr vek a ni bawh a. President chu a bâng hial a, buaina namên lo tak a ni. Mipuiten thupuia an neih chu zalênna—mahnî kut kêa din a ni mai. Hei hi French mîte khawtlâng nunah zung a kaih thûk êm êm a, ka nû leh pête rilru pawh chutiang tho chu a ni.

Sâkhaw Lam

Mahse ka nunah hian sâkhaw lam pawh a awm vê tho va, ka pâ hi zîng, chhûn leh tlâiah taima takin a Țawngțai ziah Țhîn a. Sabbath ințanna hun phei hi chu pawimawh tak a ni. Zirtâwp tlâi khat chu, Sabbath ințanna huna ina awm ngêi tûr ka ni a, hetih huna chhûng inkhâwmna neih hi Juda pângngai tihdân phung rêng a ni bawh. Mahse synagogue kan neih loh avângin harsatna kan nei tlat sí a ni.

In inzawmah hian chhûngkaw thum kan chêng a—a hmasa ber chu kan laichîn hnâi takten an luah a, a dawtah keini chhûngkua kan chêng a, a dawt lehah chuan Juda rabbi nih inzir mêk chu a nupui leh fâte nêh an chêng a (ani hi France rama rabbi ropui tak a ni ta).

Mî sâkhaw mî tak tak pathum kan chêng tlâng a ni bawh a, Sabbath nîah inkhâwmna kan nei ho ta Țhîn a. Zirtâwp tlâi te, Sabbath zîng lam te leh Judate kûtpui deuhahte chuan Synagogue ang deuh mai a ni vê Țhîn a ni.

Chutah kan laichîn hnâi chu Israel rama pêm a tum a. Ka pa chuan chû hmun chu synagogue hmun atâna luah hawh a phal leh phal loh a neitunû hnênah a zâwt a. A neitunu chuan rem a lo ti a, tichuan ka pa chuan Synagogue tak tak angin a cheibâwl ta a ni. Pathian bâwm leh Torah pawh kan nei vê thlap a ni.

Keia tleirâwl rilrûah chuan, hê hmun hi ÷awngtaina hmuna kan hman tâk avângin hmun thianghlim takah a lo chang ta a. Pathian chu Torah awmna bâwmah chuan a chêng a ni.

Ṭawngtaina Ṭuah Tak

Ni khat chu ka û mipa nên kan infiam a, kawngkâ chu ka lo khâr na deuh a. Hê kawngkhâr hi thinga siam a nih avâng leh a lâi chu dârlhalang mâwi taka chei a nih avângin a man a to hlê a ni. Mahse ka khâr nat deuh tâkah khân chû dârlhalang mâwi chu hmun tinah a keh darh ta chhuai mai sî a ni.

Pawi ka ti êm êm a, ka pâ mi thinchhe vê tak chuan engtin tak ngai ang maw tiin ka hlâuthâwng hlê mai. A lo hâwn hun tûr chu hlâu takin ka awm a. Synagoue chabi vawngtu kan nih avângin, kawngka bulah ÷hingthîn, ngawrh takin ka ÷awngtài a:

“Pathian, I awm ngei tih ka ring a, mahse i awm leh awm loh ka la fiah ngai rêng rêng lo che. Tûnah hian i awm ngei tih min entîr la. Kan in chhûnga thilthleng kha i hria a, ka pâ rilru a nân a thinrim hlê ang tih ka ring a ni. Tûn tlaia a lo hâwn hunah thinrim thû engmah a sawi loh nân min tanpui ang che,” tiin.

Hê ÷awngtaina hi thil theih loh ang hial chu a ni nân, tlâia ka pâ lo hâwn hun tûr chu ka lo nghâk ta rân mai a ni.

[La chhonzawm leh tûr.]

SABBATH 10-NA

DECEMBER 3, 2016

PHAT RUAL LOH KOHNA, ṬHEN 2-NA

FRANCE

Richard

Editor’s Note: Richard-ate ûnau infiam khân tihpalh thilin an kawngkapui dârlhalang kha an tikeh a. A pain engtin tak rawn thinrimtui ang maw tih hlâuva awmin, Richard-a chu a pâ thinrim laka vênghim tûrin Pathian hnênah a ÷awngtài a nih kha.

TLAIA ka pâ lo hâwng chuan kawngkapui dârlhalang keh chu a hmu ta ngêi a. “Hei hi tû tih nge ni?” tiin min zâwt a. “Keimah,” tiin ka chhâng a. Chutah, “I inti nâ em? I ÷hâ maw?” tiin min zâwt zui a.

Ani chuan thil pawimawh ber chu keimah leh ka himna a ni tih min hrilh a. A tân dârlhalangin pawimawhna vak a nei lo va, keimah zâwk hi a ni tih a sawi leh bawk a. A thil tih dân chu ka beisei loh dân daih mai a ni a, Pathian hnên aṭanga chhânna lo thleng ni ngêiin ka hria. Khâ mi chinah kha chuan Pathian hi atakin a awm ngei tih zâa zân ka Chiang. Kum 10 mî lek ka nih laia hê thil ka chung a lo thleng avâng hian, Pathian a awm leh awm loh lamah zawhna ka siam ngai ta lo.

Synagogue Zauhin

Ka pâ sumdâwnna a hmuingil zârah, Villejuif vêlah chuan chênna hmun tûrte kan lei thei ta a. Kan insawn san tâk hnû chuan, ka pân a neitû hnênah chulai hmun chu Pathian biakna hmun remchâng tak a nih avângin, in pahnih chu a bange ÷hiat a, biak in pakhata siama luah zui zêl a dîl a. A neitunû pawh chuan rem a lo ti vê mai a, tichuan chû hmun chu Villejuif vêla Judate inkhâwmna hmun pawimawh tak a lo ni ta a ni.

A hnû kum khat vêlah, Bar Mitzvah ka bei a; chûbâkah Talmud Torah zirna hmun, Hebrai ÷awng te, sâkhaw puithûna thil te, kût leh Bible zirna hmunah kan hmang zui ta zêl a. Kan lehkha zirna lam aṭangin Ningâni leh Sunday nî hi kan châwl ÷hîn a, chutiang tûkah chuan Villejuif vêla mipa naupang zawng zawng chu synagoue-ah Bar Mitzvah zir tûrin kan kal khâwm a. Bar Mitzvah tih chu “Thupêkte Fapa” tihna a ni a, kei pawh kum 12 ka lo ni vê ta a ni.

Juda Mî Anga Inhmêlhriattîr

Vântlâng sikula lûtin ka Jentail thianté nêh kan inkhâwm thîn a. Chûng zînga pakhat chu Adventist chhûngkuua mi a ni a, mahse chutih lai chuan eng mah ka hre lo. A hming chu Emmanuel-a a ni a, a pa chu Manuel-a a niin, a nû chu Manuela-i a ni thung. Spanish chhûngkuua Barcelona aţanga lo pêm an ni.

Tichuan ni khat chu thian hovin Emmanuela-te in kan tlawh a. Kan va thlen chuan a nû leh pête hnênah “Juda mi” ka nih thû a hrilh a. Tûnhma lama Juda mi ka nih thû a la sawi ngai loh avângin tlêmin mak ka ti deuh a. A pâ chuan a lo tuipei nasa khawp mai a. A hnûa ka hriat leh dânin Pu Manuel-a kha misonari rilru pu tak a lo ni. A ina lêng tawh phawt hi chu Kristiana siam tumna lehkha chhiar tûr tam tâwk hi a hawntîr zêl a. Ani pawh hi Adventist a nih hmâ chuan, Komunist ruh tak mai a ni thîn a, mi tinte Komunist-a siam tum thîntu a ni.

Ani chuan, “E, Juda mi i nih tak chu. Chû chu thil tuipeiawm tak a ni. I hre maithei a, keni pawh thlarau lam Juda mi kan nia,” a ti a. Kei chuan, “Chû chu enge ni? ‘Thlarau lam Juda mi’ tih chu ka la hre ngai lo. Catholic te, Protestant te, Jehova Witness-te pawh ka lo hre tawh a, mahse thlarau lam Juda mîte chu ka lo hre ngai hauh lo mai?” tiin ka zâwt a.

Pu Manuel-a chuan, “Ni e, i hriat angin helai hmun hi i tân pawh hmun him a ni. Judate ei thîn ang thilte chauh keini pawhin kan ei a nia,” tiin a chhâng a.

Thlai chauh ei chu an ni bîk lo va, mah se sâ leh thil dang an lei dâwn chuan Paris khawpuia Judate ei thiang zawrhna hmun kher an pan thîn a ni.

“Kan chhûngkuua hian Sabbath kan serh bawk,” tiin a hrilh zui hrâm bawk a. Tlêmin ka rilrû a buai deuh a, mahse khatih lai kha chuan sâkhaw thil ka la tuipei êm êm rih lo. Mahse hê ina ka lên apiang hian Pu Manuel-a chuan Bible châng eng emaw hi min lo kawhhmuh vê ziah a. Kei chuan, “Khâ kha chu in Bible a nia, kan Bible a ni vê lo. A dik chiah lo vang,” ka ti mai thîn a. Ani chuan ka hnênah, “In Bible nêh pawh khaikhinin, a endik theih tho a lâwm” tiin min chhâng a.

Tichuan Bible châng a sawite chu ziaik chhâwngin, kan Juda Bible neih nêh ka khâikhin a, Pu Manuel-a Bible thû nêh chuan a lo inang zêl bawk sî. Mahse chutiang bâk ka ngaihtuah zui ngai lêm chuâng lo va. Kum a lo liam a, Pu Manuel-a fanu Lilliane-i nêh kan inngaizâwng titih deuh ta mai a. Chû chu Pu Manuel-an a hriatin a lâwm vak lo tawp mai a, a chhan chu a fanû hian Adventist tlangvâl ngêi pasalâh nei sê a tih vâng a ni. Chuti chung chuan min hneh tuma min bei zui chu a bâng chuâng lo.

Ni khat chu ka hnênah, “Kan inkhâwm dân hre tûrin lo chhim vê hrim hrim la maw le?” tiin min sâwm a. Kei chuan, “Tehrêng mai,” tiin ka chhâng a. Tichuan Sabbath tûkah chuan, ka chhûngte chuan sikul ka kal dâwn emaw min ti a, mahse Adventist biak inah ka inkhâwm zâwk sî a ni.

Sabbath sikul program-te chu a ngaihnawm viau mai tih ka hre ta zêl a. Zirlai kaihrui chu kum eng emawti chhûng Israel Field president lo ni tawh thîn, Adventist pastor fapa a ni a. Israel rama chêng thîn Hebrai tawng leh Bible pawh hre tâwk tak a ni. A zirlai zirtîrte chu ngaihnawm ka ti hlê mai a, bân hnû chuan Pu Manuel-a hnênah nuam ka ti khawp mai a, ka la rawn inkhâwm leh ang tiin ka hrilh a. Chuta chin chu, Adventist biak inah Sabbath sikul chu ka kâi zui vê ta zêl a. Mahse ka pa erawh chuan sikul pângngai ka kal ni tûrah a ngai thung a.

Thîn Thâwng

Thlarau Thianghlimin ka thînlungah a thawk zui zêl a, a tahtawl têin hmalam panin min hrui zêl a. Chutah le, thil râpthlâk deuh mai a lo thleng ta tlat mai. Lilliane-i pa, Pu Manuel-a kha electric lama thawk niin, inchnhâwng chhuk leh chhohna khâwl (elevator) chhia a siam tha thîn a. Ni khat chu chutiang a thawh lai chuan Pu Manuel-a chu a châu deuh thut a, elevator aţang chuan a tlâ a, a insawh na zêk mai lehngâl a. Damdâwi inah an hrui thui a, mahse chhan theih a ni ta chuâng lo!

Hei hian min khawih na hlê mai a. Pu Manuel-a chu la tlangvâl leh chak ƣa tak mai—kum 47 emaw leka upa a la ni a. Krista ring tlat mî a ni bawk a. Chû thil thleng avâng chuan nun leh thihna chungchâng chîk takin min ngaihtuahtîr ta a ni.

[La Chhonzawm Tûr]

SABBATH 11-NA

DECEMBER 10

PHAT RUAL LOH KOHNA, THEN 3-NA

FRANCE

Richard

PU Manuel-a vuinaah chuan ka tel vê a, pastor-in vuina thuchah a sawite chu chîk takin ka lo ngaithlâ a. Vuina hun hman zawh chuan pastor chu tîtîpuina ka nei a. Seventh-day Adventist sâkhuana chungchâng hriat belh zêl ka châk thû hrilhin, Bible zirna min neihpui theih leh theih loh ka zâwt nghâl a. Ani chu a lo phûr khawp mai a, tichuan Lilliane-i nêh Bible chu kan zir dún ta a ni..

Nû leh Pâte Hnêna Hrilhin

Lilliane-i nêh inngaihzâwnna chu kan lâk run tâk deuhah chuan, ka nû leh pâte hnêna kan inkâr thû hrilh ƣhain ka hria a. Anni chuan Juda nula ngêi nupuia nei tûra min duh avângin ka thil sawi chu an lâwm lêm lo khawp mai. Ka hnênah, “Kawp tawh suh. I la naupang lutuk—nula dang zawn nân khua a la tlai lo ve,” tiin min zilh a. Mahse Lilliane-i nêna kan inkâr thû-ah chuan an hlawhtling lêm lo.

Tichuan ka pa chuan ruâhmanna dang a nei ta a. “Canada ramah kal la a ƣa lo maw? Chuta i kal man leh i lehkha zirna tûr ka tumsak ang che,” a ti a. Ka nîte pariat emaw lai chu Canada ramah an pêm tawh a ni. A tûrah chuan min hmin mai thei bîk lo va. Ni khat chu ka rilru nawm chiah loh lai tak hian, a chhan pawh hre lo chungin ka pâ dâwrah kalin, a hnênah chuan, “Khai le, tûnah chuan Canada ramah ka kal tawh ang e. Pawisa min pe rawh le,” tiin ka sawi a. Thil eng mah Lilliane-i hnênah pawh sawi ta lo chuan Canada ram kalna tûr ticket ka lei a, ka chhuak zui ta nghâl mai a ni.

A hnua ka hriat leh dânin a ƣap nasa mai a, a chhûngten hnem tumin an bei ngial a ni. Engtin emaw Canada rama ka chênchilh ka nîte address hriain, lehkha min rawn thawn a. Kâr thum emaw chauh ka la châm hman chu a ni nân, a lehkhathawn ka’n chhiar chiah chu ka lung a kuâi hlê mai. Ticket ka lei a, France ram lamah ka hâwng leh ta vang vang mai a ni.

Ka pâ ngaihdân a ni lo hlê mai thung a. Kan inbân theih nân theih tâwp a chhuah a, mahse chuti maia awlsam a ni lo tih a hriat chian tâkah chuan, Lilliane-i chu lêngah sâwmin, Juda sâkhua zawm tûrin a sâwm ta thung a. Mahse thil awmzia a’n hriat tâk zêlah chuan keimah zâwk chuan Adventist-a inlet tûrin chak takin kê ka pên tih a hre ta a ni.

Ka hnênah, “Sâkhaw danga inpêk an duh loh vângin kan pî leh pûte khân ram tam taka an thil neih engkim an lo chân huâm tawh ƣhîn kha a ni a; nang lah chu rang zetin sâkhaw dangah i lo inlet chu a ni dâwn dêr mai a maw? Chutiang i ti dâwn a nih chuan, Kristian zawng zawngte ang bawkin Judate tiduhahtuah i ƣang dâwn ta tihna a nih chû,” a ti a.

Tichuan ka pa chuan Juda sâkhaw zirtîrtu tam tak a be râwn hlawm a. Anni chuan kan ina min rawn lên chilh a, Kristiana inpe lo tûra hmin tum tûrin thutlûkna an siam a. Thla khat chhûng chu rabbi hrang hrang hi tlai tin kan inah an lo lêng a.

Anni chuan, “Isua kha mi fel a ni lo. Zâwlnei suak mai a ni,” tiin min hrilh ƣhîn a. Hnial kalhna tin rêng an sawi chhuak a. Mahse eng rilru dang mah ka pu chuang lo tih ka pân a hmuh tâkah chuan, in aƣangin min hnawt chhuak ta a ni.

Ani chuan, “Tûnah chuan ka fapa pawh i ni ta lo,” tiin min hrilh a. Thi ta ang maiin min sùn zui a ni.

“Ka Rilrû Ka Thlâk Thei Lo”

Adventist pastor ina khawsa rih tûrin ka chhuak ta a. E’cole Hotel-ah accountant hnâ ka thawk a. Ka pain min hnawhchhuah aţanga kâr hnih hnûah, ka nû leh pête chu ka hna thawhna hmunah an lo kal a. Ka pa chuan ka rilrû thlâk tûrin min thlêm chiam a, Kristiana inpe lo va, ina hâwng leh tûrin min sâwm a.

Kei chuan a hnênah, “Ka rilru ka siam tawh a, ka thlâk thei tawh lo. Hetiang hi ti tawh lo hrâm rawh u,” tiin ka ngên a. Thu khawchâng kan sawi hnû chuan an kal ta a, kum sâwm chhûng chu ka pa nê kan inhmuh leh ngai ta lo. Ka nû chuan tlêmin min hriatthiamna a nei deuh zâwk a, mahse ka pa chuan min hmuh phal lo vin a khap tlat sî a. Min hmu tûra a lo kal vaih chuan mâkah a vau a. Mahse ka nû pawh hian silhfên zawrhna dâwr hran a nei vê tho va, eng emaw châng chuan chutah chuan ka va hmu thei thîn a ni.

Bible zirhona kan neih aţanga kum khat hnûah chuan, Lilliane-i nê baptisma chang dînin, kan innei a. Zirtâwpnî-ah sorkar dân angin kan innei a. Sabbath nî-ah baptisma changin, Sunday nî-ah Adventist Kohhran-ah a lawmna kan nei a. Thawhtan nî-ah chuan Israel ram panin kan zin chhuak nghâl a.

Israel ramah chuan kâr thum kan châm a. Chuta kan châm chhûng chuan an ramah Adventist member 50 emaw chauh an awm tih ka hre ta a. Pastor chuan ka hnênah, “Judate zîngah hian rawngbâwlna kan nei hlei thei lo,” tiin min hrilh a. Mahse pastor chu Juda mi a ni vê lo va, kei hi Juda mî ka nih avângin a thil sawi chu a dik chiah lo tih ka hre mai a ni.

Chutiang chu a ni tih ka hriatin, mangangin ka hnuk a ulh a. Lilliane-i chuan min hnem tuma a beih lai chuan a hnênah, “Eng tikah emaw chuan helaiah hian pastor-ah ka la tâng dâwn a ni,” tiin ka hrilh a. Chutiang ka sawi chhan chiah pawh chu ka inhre mai bîk lo. Khâ leh chen chhûng khân pastor nih tumna pawh ka la nei ngai sî lo. Mahse tûnah chuan Judate zînga pastor hnâ thawk tûrin Pathianin min ko ni ngêiin ka hre ta a ni.

Bengvârna Thû:

- * Richard Elofer-a hian pastor hnâ thawk tûrin Collonges khuua Adventist university-ah a zir mêk a.
- * Paris khawpuia Jewish-Adventist Friendship Center din tûra a lo lêt hmâ khân Israel ramah kum eng emawti chhûng rawng a lo bawl tawh bawk a.
- * Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm thenkhat hi hê center thara hmanraw lei nân a kal dâwn a. Thahnem-ngai taka thawhlawm in thawh dâwn avângin lâwmthû kan sawi lâwk a ni.

SABBATH 12-NA

DECEMBER 17

“NUN THA THEIHTÂWPA NUNGIN, THEN 1-NA

ROMANIA

Pastor Daniel & Mrs. Alina

PROJECT hlen awlsam angreng tak— “Ni khatah dârkâr khat Pathian hlân rawh,” tih hmanga bulţan a ni a. Hê thutiam hi Pastor Daniel Chirileanu-a chuan a ngai thupui hlê mai a. Conference youth department enkawltu a nih laiin, Romanian Union youth director-in amah leh thalai hruaitu dangte chu, chû mi kum chhûnga Pathian tâna tih an tumte lehkha phêka ziak chhuak tûrin chona a siamsak a.

Pastor Daniel-a chuan, “Thalaite pawh leh anmahni châwm puitlin dân tûr ngaihtuah a Pathian nêna nî tin dârkâr khat hman âia ruâhmanna thâ eng emaw awm chuâng ang lê?” tiin thutlûkna a siam a.

“Chû mi kum chu ka tân thawh hlawk ber kum a ni. Ka thil tih tûr ngaihtuah nâna Pathian nêna nî tin dârkâr khat hmang thîn tûrin thutiam ka siam a. Hun thâwl ka neih hun nia ka hriat avângin, chutiang tih nâna hun ka thlan tâk chu zân dâr 11 leh zanlai inkâr a ni.”

Chutiang hunah chuan, Pastor Daniel-a chuan tihtak zetin thalaite mamawh enge ni ang tiin ngaihtuahna hun a hmang a, a rilrûa lo langte chu a ziak chhuak bawk thîn a. Eng mah a rilrûa a

lo lan loh châng chuan, ƧawngƧai nân leh, chutiang lam ziahna bû chhiar nân a hmang thung a. A sawi dân chuan, “Chutiang hun chu keimâ pual a ni lo va, Pathian puâl a ni zâwk,” tih a ni.

“... Ta Sê”

Tichuan zan khat chu ngaihtuahna tuipui awm tak a lo lang a. Chû chu “Kan Ƨhalai lehkha thiam sâng hote—kohhran chhûnga thluak nei deuhte—hian kan Ƨhalaité pawhin, rawngbâwlsakna lamah hian han inhmang ta mai se engang taka hlâwkpuiawm nge ni ang?” tih hi a ni.

“Sorkar sikul lama lût zirlaite hnênah hian nunphung hlawhtling neih dân kawhmmuh theih ni ta se?” Chutiang a ngaihtuah zêl lai chuan, thil hlen chhuah atâna Ƨa tûr thil pathum a lo lang zui a. Chû project chuan:

1. Naupang leh Ƨhalaité chu nun hlawhtling nei tûra thiamna nei tûrin a kaihruai ang.
2. Zirna lama Ƨiante leh zirtîrtûte inkûngkaihna Ƨhâ a neihtîr ang.
3. Chuta lo tel naupangte chu Pathfinder leh Adventist Ƨhalai rawngbâwlina zawm tûrin a fuih phûr ang.

Kawng Hawngin

Chutiang ngaihdân nêna sikul lam a dâwr hmâin, Pastor Daniel-a chuan conference bial huâm chhûnga Adventist-te chu pâwn lam rawngbâwlina thil chi hrang hrang leh meizûk dona kawngzawh nei tûr leh, hrisêlna inzirtîrna lama a tam thei ang ber inhmang tûrin a fuih a.

“Sikulte pawh chuan an bial lam kan tuipui tih leh, tuipui ringawt lo vin zirtîrna hmanruâte kan nei Ƨhâ tih an hriatin, anmahni Ƨanpui tûrin min ngên ta zâwk hial a. ƧawngƧaia kan lo dîl Ƨhin tân chuan kawng a lo inhawng a. Sikul principal leh zirtîrtûte nên sawi hona neiin, an mamawh leh vei zâwngte sawipui an ni a. Romania ramah hian bial hrang paruk a awm a, hnam zia te, sum leh pai hausakna dinhmun te a inang lo thluah a, bial hrangte mamawh phuhrûkna tûr chu mahnia ruâhman an duh bawk a.

Chutiang chuan zirtîrtûte Ƨanpuina zârah Pastor Daniel-a chuan zirlaite zîngah survey neiin, khawpui lama mamawh lian ber chu ruihhlo do a ni a; thingtlâng lamah erawh chuan vântlâng zînga khawsak leh nunphung, nungchang mâwi inkawhmmuh a ni tih an hre thei a. Mamawh dang lang Chiang tak chu, Ƨhalaité chuan hna Ƨa thlang tûrin eng kawng nge an zawh ang tih kawhmmuh a ni. Thil dang lang Chiang leh viau pakhat chu, eng ang ruâl zîngah pawh hrisêlna Ƨhâ nei tûra inzirtîr a ni bawk.

Chutiang thu behchhan chuan, Pastor Daniel-a chuan naupang leh Ƨhalaité kum tlêm leh tam ang zêla an thil tuipui tûr leh, sâkhaw thil mamawh tûrte a fawmkhâwm dâwn a ni.

Hlim Taka Lo Lâwm

Sikul thuneitûte leh zirtîrtûte chuan nuam an tiin an hlim tlâng hlê a. An program chu “10+ Level Nun”* tih niin, chutiang ang ruâlte tân chuan sikula an zirlai pângngai bâk thil hrang hrang zirna neihpui an ni dâwn a. Chûng thil hrang hrang zîngah chuan hrisêlna leh eitûr hrisêl te, ruihhlo ngai enkawl dân te, mimal hmasâwn dân tûr te, khawsak dân mâwi te, Ƨhalaité inkawm ho dân tûr leh harsatna awm thei te, mimal sum enkawl dân te, tûnlai thiamnain nghawng a neih dân leh internet hman dân chenin kawngghang inkawhmmuh a ni dâwn a ni.

“Thil tih tel loh tûr tia an sawi pakhat chu sâkhwana thil inzirtîr tel loh tûr tih a ni a. Mahse zirtîrtûte leh Ƨhalaité chu Adventist Ƨhalai pual bîk camp neihnaa lo tel tûrin kan sâwm ang a, chutiangah chuan hunserh hman te, ƧawngƧai, sâkhaw lam hlasak ho leh, thil dang dang tih hona hunte kan hmanpui mai dâwn a ni,” tiin Pastor Daniel-a chuan a sawi.

Kâr khat chhûng camp neihpui chu a hlawhtling viau mai a, zirlai 80 aƧanga 130 vêl kum tina lo tel ang an ni. Zirtîrtûte pawh camp rawn chhim tûrin kan sâwm nghâl a, min Ƨanpuitu ni tûrin kan hmang Ƨhin a; eng emaw châng chuan sikul principal-te meuh pawhin min telpui vê Ƨhin a ni.

[La chhonzawm tûr]

* A “10+” is equivalent to an “A+” in letter grading academic systems.

SABBATH 13-NA

DECEMBER 24, 2016

“NUN ȚA THEIHTĂWPA NUNGIN” ȚHEN 2-NA

ROMANIA

Happy 10+ Teens

Zirtîrtûte: Khawngaihin, hê Țhen 2-na chhiar hmâ hian kêr kal taa kan thawnthu chhiar tawh khaw ennawn leh ni thei hrâm se.

PASTOR DANIEL-a hian principal pakhat, he camp neihnaa a fanû a tel zâra lo tel vê chungchâng a sawi a. Hê principal hi sikula thlarau/sâkhaw lam thil kalpui rêng rêng dodâl Țhîntu niin, Seventh-day Adventist ngat phei chu ngaithei lo tak a ni Țhîn a.

Pastor Daniel-a sawi dân chuan, “Camp kan luh tîrh lamte phei chuan thlarau lam thilte hi a dodâl nasat êm avângin naupangte nêna chaw kîl pawh hian ȚawngȚaina neih a phal ngai lo,” tih a ni. Hunserh pawh a hun pângngai anga nei thei lo vin, Pathian thu ngialngan pawh sawi lo vin, staff-te chu entîrna eng emawte hman lek tûra nawr luih an ni ta zêl a.

Chutiang ang hun pakhat neih laiin, Pastor Daniel-a chuan naupangte hnênah thil lem print chawp leh an nû leh pâte chu khaihinna nei tûrin a ngên a. Hê principal fanû ngêi mai hi lo ding chhuakin, a nû chungchângah chhâna lâwmawm deuh mai a han sawi chhuak ta mai a. A sawi zêl dân chuan, Adventist hmeichhe naupang pakhat hnên aȚangin ȚawngȚai dân a lo zir vê a, tichuan amâ nû tân zan khuân a ȚawngȚaisak a ni tih a sawi ta zêl a.

A nûin chutiang thû a’n hriat chuan mak tiin, a thinlung a khawih hlê mai a, insûm zo lo vin a inhnîp ta hlwap hlwap mai a ni. A fanu hnênah chuan, “Min ȚawngȚaisak tak taka maw?” tiin a zâwt a. A fanû chuan zankhuain a lo ȚawngȚaisak ngêi a ni tih a hrilh leh a. A nû thinlung chu tihneimin a lo awm ta a ni.

Camp-a ȚawngȚai leh hunserh hmante chu hê nû tân pawh thil ngaimawh awm a ni ta lo va; dik tak phei chuan a sawimâwi ta zâwk hial zu niâ!

Kum nga lo awm leh chhûng chuan, hê principal nû ngêi hi pelh miah lo va lo tel zui zêlin, ram pum huap school board-ah pawh Adventist-te chu class leh seminar hi an bial chhûng sikul zawng zawnga neihpui phalsak tûrin a nawr a. Mak tak maiin Pathian pawh a lo che ta a ni!

Pastor Daniel Chirileanu-a hi tûnah chuan Romanian Union youth director a ni ta a, an union chhûnga conference director-te nên Țang tlângin, an ram pum tân nunphung hrisêl kawhmuhtu pawimawh tak an ni mêk a ni.

Thawhhona Țhang Zêl

Teofil Brasov-a hi Romania rama Muntenia Conference project manager a ni a. Tûnah hian an conference hian middle leh high school 50 nên thawh hona Ța tak neiin, “Nun Ța Theihtăwpa Nung (Live to a 10+ Level)” tih class-te an nei Țhîn a. Hê thawhhona hi Muntenia Conference huam chhûnga bial sâwma bial riatah kalpui mêk a ni a. Chutiang bâkah chuan conference hian school board paruk lai a thawhpui mêk baw.

Nikum khân Pastor Brasov-a bial chhûnga zirlai 2,400 vêl zet chu Adventist-te huaihawt class-ah an lo tel a, a nambar hi a la pung zêl a ni. Sikul zirlai pângngai bâk thil dang zir tûr ruâhman zîngah hian camping te, sikul kum Țan dawn hnaiha zirtîrtu pual convention neihthe pawh hi a duh duh tâna tel thei a ni baw Țhîn.

Pastor Teofil-a sawi dân chuan, “Convention neih chhûng hian, ‘Nun Ța Theihtăwpa Nung (Live to a 10+)’ project hi kan neihpui Țhîn a. Zirtîrtûte pualin an tuipei zâwng thil chi hrang hrang hmanga mimal taka Țhanna an neih theihna tûr seminar-te kan kalpui a. Chutiang neih chhûng chuan an bial huâm chhûnga zirtîrtu dangte nêna inhmêlhriatna Ța tak neia, pâwl insiam

tûrin kan fuih bawk a. Nikuma chutiang convention chu Conference youth center-a kan neih khân, non-Adventist zirtîrtu 90 laiin min rawn hmanpui a ni.

Khawvêl Hmun Nuam Zâwka Siamin

Pastor Teofil-a chuan heti hian a sawi zêl a, “Khawvêl hi hmun nuam zâwka siam a, thil pawimawha kan ngaihte inhrilh tawn hi kan duh a. Chuta kan mamawh lian tak zînga pakhat chu training petu neih belh a ni a, hêng training petûte hi mi inpête an ni a, thil zirtîr tûr hmanraw lam chu kan nei sâ tawh a ni,” tiin.

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm thenkhat hi chû program tihlen nân chuan a kal dâwn a. Sum thenkhat chu a zirtîrtûte convention sênsô atân a kal ang a, a then dang chu summer camp neihna sênsô atân a kal bawk ang.

Pastor Teofil-a chuan, “Pastor ka nih angin, hei hi rawngbâwlina hmalâkna kawng tha tak niin ka hria a. Sabbath nîn kohhran member-te hnênah thuhrilnate chu ka nei thîn a, mahse hei hi chawlhkâr ni danga ataka nunpui theihna a ni thung. Khawtlâng tân eng emaw tihsakna, a bîkin thalaite tâna thil thâ tihsakna a ni,” tiin a sawi.

Thirteenth Sabbath-ah hian Thawhlawm phal taka in thawh dâwn avângin lâwmthu kan sawi a. Chumi zârah chuan Romania rama pâwn lam rawngbâwlina chu chak taka kalpui a ni dâwn a ni.

Bengvârna Thû

- * Romania ram mîte hi Romanian Orthodox deuh vek an ni a; chûng bâk chu Romanian Catholic te, Greek Catholic leh Protestant pâwl hrang hrang bâkah, Juda te bâkah chhim-chhak lamah Muslim tlêm an awm bawk.
- * Chhinchhiaha bu lama a landân chuan, Romania rama Transylvanian huam chhûngah hian Sabbath-serhtu mi 50,000 lai an awm.
- * Tûnah hian Romania ramah hian Seventh-day Adventist biak in 1,104 a awm a, an membership chu 65,961 a ni.
- * Inter-European Division chhûng chanchin hriat belh nân *Mission Spotlight* thlîr ula. A copy pawh www.adventistmission.org/dvd atângin download theih a ni bawk ang.

SABBATH 14-NA

DECEMBER 31, 2016

THIRTEENTH SABBATH PROGRAM

Welcome: Superintendent emaw Sabbath School zirtîrtu

Ṭanna Hlâ: “Boral Tûr Chhandam R’û” AH., No. 201

Ṭawngṭai: [*Ṭawngṭai tûrin mi fel tak inruat lâwk ni se*]

Program “European Exam for Youth and Adults”

Thawhlawm: [*Khawn tûrin mi fel takte inruat lâwk a, khawn laiin naupang lamten tûn kuartara kan ram bawhte hlâ an zir kha pahnih/pathum saktîr ni se*]

Hla Hnuhung: “Bote Zawng Chhuak a” AH., No. 205

Ṭawngṭai: [*Ṭawngṭaisakna hlântu hian kan ram bawha Special Project-te hlawhtlinna tûr dîlsak ni ngêi se*]

Sawifiahtu 1: Tûn kuartar chhûng hian hêng ram hrang hrang: [*ram hming lam laiin lo pên chhuaha an ram flag zâr theih zêl ni se*] Austria, France, Italy, leh Romania hi kan bawh a. Hêng ram hrang hrangte hi tûn kuartar chhûnga kan Special Project Fund dawng tûrte an ni.

Sawifiahtu 2: Vawiin hian tûn kuartar chhûnga kan ngaihtlâk tawhte kha kan hriat chhuah leh theih nân “European Exam” hmangin kan ennawn leh dâwn a ni.

Sawifiahtu 1: Zawhna hrang hrangte hi a tam thei ang ber chhân dik tum tûrin kan insâwm a ni.

Zawhna 1: Tûna ram hrang hrang kan han târlan tâkte kha khawvêl khawi Division-a awm nge ni?

Chhâna 1: Inter-European Division (EUD) chhûnga awm an ni. Hê division-ah hian Kohhran 2,250 leh Company 548 awmin, Adventist member 178,380 lai an ni.

Zawhna 2: Khawi ram leh khawpuiachte nge Adventist-te hi inçhâwng hnuai hnungah an inçhâwm ðhin?

Chhâna 2: Italy rama Sicily Thliarkâra Ragusa khawpuiach. Hê khuah kohhran hi lo ðhang zêlin, tûnah chuan hmanruâ leh hmun an indaih ta lo hlê a ni.

Zawhna 3: Kan thawnthu ngaihthlâk pakhatah khân Raluca-i a awm a, ani chuan a nû chu lo chhuaka ðawngðai tûrin a sâwm a nih kha. Khawi rama mî nge a nih khâ?

Chhâna 3: Romania. An khawpui Bucharest-a sorkar high sikulte chuan Adventist-te chu hrisêlna thû zirtîr tûrin an sâwm a. Chutiang zirtîrna chu chûng sikula zirtîrtûte leh zirlaite chuan hlâwkpuin an lâwm hlê a ni.

Zawhna 4: Kan thawnthu pakhat, “Marika’s Mission” tihah khân, hmeichhe naupang pakhat, a rinna thû mi dangte hrilh ðhin a awm a, chumi zârah chuan naupang dang pakuain an Pathfinder Club an rawn zawm a nih kha. Khâ kha khawia thleng nge ni?

Chhâna 4: Italy rama Sicily Thliarkâra Ragusa khuah a ni.

Zawhna 5: France khawpui Paris-a mipa naupang leh a nû ðawngðai chhâna lâwmawm tak a lo thleng a. Eng ðilin nge an ðawngðai khâ?

Chhâna 5: Piano a ni. Ðhian pakhat hnên aþangin a thlâwnin piano an dawng a, mipa naupang chuan a thiamna Pathian tân a hmang ta mêk a ni.

Zawhna 6: Middle East aþangin râtlân (Refugees) hote chu Adventist biak inah an lo lâwi hum hum mai a, a chhan chu member-te hmangaih in an lo pawm nia an inhriat vâng a ni. Ðhenkhat chuan baptisma an chang hlawm a. Khâ kha khawi khawpui ngê ni?

Chhâna 6: Austria khawpui Vienna a ni. Hê khawpui International Seventh-day Adventist Biak In-ah hian khawvêl hnam hrang hrang an rawn inçhâwm ðhin a. Tûna an inçhâwmna in hi a hlui tawh fû mai a, chuwâng chuan Thirteenth Sabbath Thawhlawm ðhen khat hi hmun lailî zâwka biak in sak nân a kal dâwn a ni.

Zawhna 7: Europe khawmualpuia Adventist Kohhran thurinte puanchhuah hmasak berna kha khawi ram nge ni?

Chhâna 7: Italy ram a ni. Pa pakhat, M. B. Czechowski, (check-COW-ski) kha a Polish Catholic puithiam bâng ta a ni a, USA-ah kum 1857 khân baptisma a chang a, tichuan kohhran tih ni chuang lo vin kum 1864 khan misawnariin Italy-ah a kal a ni.

Zawhna 8: A dik nge dik lo—France ramah Adventist hospital a awm lo.

Chhâna 8: Dik. France ramah Adventist hospital kan la nei lo. Mahse Adventist retirement home, “Rosemary House” an tih chu a awm. Vawiina kan thawhlawm ðhenkhat hmang hian Paris khawpui Jewish-Adventist Friendship Center din a ni dâwn a. France ram hi Israel leh USA dawtah chuan Israel mîte tam berna ram a ni.

Zawhna 9: Europe rama savawm uk brown bears) tamna ram, tûn kuartara kan ram bawh pakhat ni bawk chu khawi ram nge ni?

Chhâna 9: Romania. Romania rama Carpathian Tlângte hi ransa chi hrang 400 chuang lai chenna a ni a, chûng zîngah chuan Carpathian chamois an tih, sathâr ang deuh chî pawh a tel.

Zawhna 10: Rimâwi lama khawpui hming thang tûn kuartara a chanchin kan chhiar tel tawh kha eng khuâ nge ni?

Chhâna 10: Austria khawpui Vienna a ni. Hê khawpuia music lama hmingthang sikul leh university-a zir tûrin ram hrang hrang aţangin zirlaite an lo kal thîn a. Chûng zirlai zînga tam tak chu tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm dawngtu tûr, International Adventist church-a rawn inkhâwm thînte an ni.

Zawhna 11: Ram dang aţanga lo kal, International Adventist Church rawn tlawhtu hmasa ber kha khawi ram aţanga lo kal nge ni?

Chhâna 11: Philippines a ni. Kum1970 leh 1980 chho vêl khân Austria ramah nurse tlâkchhamna a nasâ a, chuvâng chuan Austria sorkar chuan Philipines sorkarah ngenna a siam a. Philippines aţanga Austria aţanga nurse hnathawk tûra kal tam tak chu Adventist mî an ni a, hê khawpui an lo thlen hian inkhâwmna tûr Adventist biak in an zawng a. A tâwpah German Tawng hmang inkhâwmna an hmû a, pastor fanû chuan a theih ang angin tawng a lehlinsak thîn a ni.

Zawhna 12: Tûn kuartara kan ram bawh pali zînga Adventist kohhran leh member tam berna chu khawi ram nge ni?

Chhâna 12: Romania. Hetah hian Seventh-day Adventist biak in 1,104 a awm a, member chu 65,961 lai an ni.

Zawhna 13: Italy ram Ragusa khuaa mi, Giuseppe-a khân Pathfinder-a tel nuam a ti a, enge a chhan?

Chhâna 13: Giuseppe-a sawi dânin, “Pathfinder-te hnên aţangin thil tam tak ka zir a. Thianghlim taka nung a, Pathian hnaih zâwk tûrin min tanpui thîn,” tih a ni.

Zawhna 14: A dik nge dik lo: France-a Collonges khuaa Adventist Primary School-a pâwl thum zirlai, Kylian-a chuan nu valai pahnihte hnênah, “Mei zu suh u, cancer in vei mai ang,” a ti a, anni chu an thinrim hlê mai.

Chhâna 14: Dik lo. Nu pahnihte khân mak an ti a, mahse an thinrim lo. A hnû lehah Kylian-a chuan Adventist biak ina inkhâwm tûrin a sâwm a. An rawn inkhâwm fô va, baptisma an chang ta hial a ni. Mi dangte hnêna i rinna thû hrilh tûrin naupan lutuk a awm thei lo!

Zawhna 15: Tûn kuartar-a kan ram bawh chhûnga tawng lâr deuh deuhthe chu: Italian te, Romanian te, French te, leh German te a ni a, khawi hi nge an zir nasat ber?

Chhâna 15: French a ni. English dawtah chuan khawvêla zir hlawh ber a ni. France rama Collonges khuaa Saleve Adventist University chuan French tawng leh hnamzia zirna a hawng a. Austria rama Adventist school pakhat, Seminar Schloss Bogenhofen chuan German tawng zirna a hawng bawk a, Italy rama Florence khuaa Italian Adventist College pawhin Italian tawng zirna a nei bawk.

Sawifiahtu 1: Tûn kuartar chhûng kan ram bawh chungchâng ennawna han neih thuak thuak hi nuam leh bengvâr thlâk in tih theuh kan beisei. Thil thenkhatte pheikha chu kan wawi khat hriatna pawh a ni mahnâ!

Sawifiahtu 2: Vawiina Special Project Fund kan thawh tûr hian, hêng kan ram bawh chhûnga chêngte tân hian rah ropui tak a chhuah dawn a ni.

Sawifiahtu 1: In thawhlawm hmang hian Italy leh Austria ramah chuan an mamawh êm êm, Adventist biak in sak a ni dâwn a. France ramah chuan an khawpuiah Jewish-Adventist Friendship Center din a ni ang a. Romania ramah chuan, in thawhlawm thawh hian thalai leh naupang sâng telte nuna rah thâ chhuah tûrin, sorkar sikul-ahte chuan Adventist inpezo tak takten hrisêlna an zirtîr dâwn a. Chutiang atâna phal taka thawhlawm in thawh dâwn avângin lâwmthû kan sawi nghâl a ni e.